INGERSOLL-RAND.

RX - 55

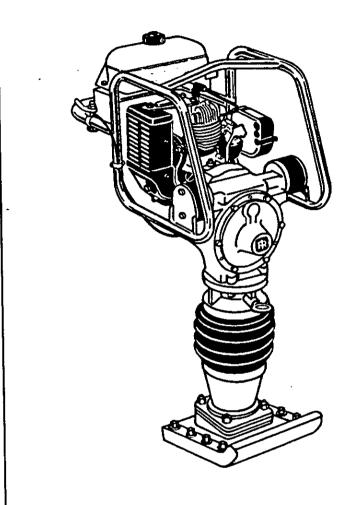
OPERATING AND
MAINTENANCE MANUAL
Tamper Rammer

Betjenings- og vedligeholdelsesvejledning samt reservedelsliste

Do not remove operation manual from machine.
Replace manual if damaged.

DENNE BETJENINGS- OG VEDLIGE-HOLDELSESVEJLEDNING SKAL HELE TIDEN VÆRE VED HÅNDEN. DET ANBEFALES AT BESTILLE EN NY VEJLEDNING, HVIS DEN SKULLE BLIVE BESKADIGET.

handbuch-ersetzen.



Doosan purchased Bobcat Company from Ingersoll-Rand Company in 2007. Any reference to Ingersoll-Rand Company or use of trademarks, service marks, logos, or other proprietary identifying marks belonging to Ingersoll-Rand Company in this manual is historical or nominative in nature, and is not meant to suggest a current affiliation between Ingersoll-Rand Company and Doosan Company or the products of either.

RX-55 ENGLISH/GERMAN

Revised (01-13) DANISH

COMM NO./BEST:NR-59013920-

ART. NR. 59067603

INGERSOLL-RAND.

RX - 55

OPERATING AND MAINTENANCE MANUAL

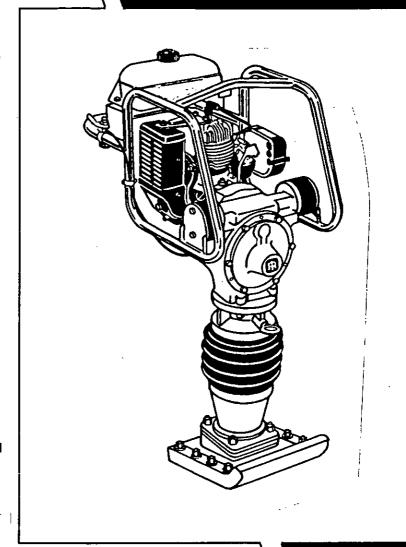
Tamper Rammer

Betjenings- og vedligeholdelsesvejledning samt reservedelsliste vibrationsstamper

DO NOT REMOVE

operation manual from machine. Replace manual if damaged.

DENNE BETJENINGS- OG VEDLIGE-HOLDELSESVEJLEDNING SKAL HELE TIDEN VÆRE VED HÅNDEN. DET ANBEFALES AT BESTILLE EN NY VEJLEDNING, HVIS DEN SKULLE BLIVE BESKADIGET



RX-55 ENGLISH / DANISH COMM NO. / ART. NR. 59067603



EC DECLARATION OF CONFORMITY EU ERKLÆRIONG OM OVERENSSTEMMELSE



WITH EC DIRECTIVES MED EU-DIREKTIVER

89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC. 93/68/EEC.

WE, VI

MEIWA SEISAKUSHO, LTD. 18-2, AOKI 1-CHOME **KAWAGUCHI** SAITAMA **JAPAN**

Represented in the EU by:

IR-ABG

Allgemeine Baumaschinen-

Gesellschaft mbH. D-31785 Hameln

Germany

DECLARE THAT, UNDER OUR SOLE RESPONSIBLITY FOR MANUFACTURE AND SUPPLY, THE PRODUCT(S), ERKLÆRER UNDER VORTENEANSVAR FOR FREMSTILLING OG LEVERANCE AF PRODUKTET (ERNE).

MODEL

TYPE

SER. NO.

RX-55 SERIES

TAMPER RAMMER

Eff. with AR5053

TO WHICH THIS DECLARATION RELATES, IS (ARE) IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE ABOVE DIRECTIVES USING THE FOLLOWING PRINCIPAL STANDARDS:

SOM DENNE ERKLÆRING OMHANDLER OVERHOLDER BESTEMMELSERNE I OVENSTÅENDE DIRECKTIVER OG ANVENDER FØLGENDE HOVEDSTANDARDER:

- prEN 500-1
- prEN 500-4
- the EN and ISO standards mentioned in chapter 2 of prEN 500-1

Issued at Saitama, Japan 02/02/1995 by: I. Ihara, Export Manager

Issued at Hameln on 01/01/1995 by: H.Heinrich, Sales Manager

Afgivet i Saitama, Japan 02/02/1995 af: I. Ihara, Export Manager

Afgivet i Hameln D. 01/01/1995 af: H.Heinrich, Sales Manager

I. IHARA

H.HEINRICH





RX - 55

TAMPER RAMMER
VIBRATIONSSTAMPER

COMM NO. / ART.NR. 59067603 GÆLDER SERIENUMMER: AR6048

Betjenings- og vedligeholdelsesvejledning samt reservedelsliste

INGERSOLL-RAND®

CONSTRUCTION EQUIPMENT

ROAD MACHINERY DIVISION SHIPPENSBURG, PA.

Operation Maintenance & Paris Manual

DO NOT REMOVE OPERATION MANUAL FROM MACHINE. REPLACE MANUAL IF DAMAGED. DENNE BETJENINGS- OG VEDLIGE-HOLDELSESVEJLEDNING SKAL HELE TIDEN VÆRE VED HÅNDEN. DET ANBEFALES AT BESTILLE EN NY VEJLEDNING, HVIS DEN SKULLE BLIVE BESKADIGET.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This manual provides important information to familiarize you with safe operating and maintenance procedures for your Machine. Even though you may be familiar with similar equipment you MUST read and understand this manual before operating this unit.

Safety is everyone's business and is one of your primary concerns. Knowing the guidelines covers in the following paragraphs and in Section 1 will help provide for your safety, for the safety of those around you, and for the machine's proper operation.

LOOK FOR THESE SYMBOLS WHICH POINT OUR ITEMS OF EXTREME IMPORTANCE TO YOU AND YOUR CO-WORKERS' SAFETY. READ AND UNDERSTAND THOROUGHLY. HEED THE WARNINGS AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS.

ADANGER

DANGER is used to indicate the presence of an immediate hazard which <u>WILL</u> result in <u>SEVERE</u> personal injury or death.

AWARNING

WARNING is used to indicate the presence of a hazard or unsafe practice which could result in <u>SEVERE</u> personal injury or death.

ACAUTION

CAUTION is used to indicate the presence of a hazard or unsafe practice which could result in <u>MINOR</u> personal injury or product or property damage.

NOTICE

NOTICE is used to indicate installation, operation, or maintenance information which is important but not hazard related.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Denne vejledning giver vigtige oplysninger om håndtering af denne vibrationsstamper for at sikre, at procedurer for vedligeholdelse også foretages i henhold til forskrifterne.

Sikkerhed er op til den enkelte person og er en meget vigtig del. Ved at læse vejledningerne i de følgende afsnit samt i Afsnit 1, vil det give stor sikkerhed både for en selv og omkringstående personer samt for, at denne vibrations-stamper fungerer korrekt.

SE EFTER DISSE SYMBOLER, SOM GØR OPMÆRKSOM PÅ, NÅR NOGET ER MEGET VIGTIGT SOM SIKKERHED FOR DEN PERSON, DER BETJENER UDSTYRET SAMT ARBEJDS-KOLLEGAER. LÆS DENNE VEJLEDNING GRUNDIGT IGENNEM. FØLG NØJE ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER.

A FARE

Betegnelslen FARE bruges til at gøre opmærksom på, hvis der kan ske skade, som <u>KAN</u> resultere i <u>ALVORLIGE</u> livsfarlige kvæstelser eller dødsfald.

A ADVARSEL

Betegnelsen ADVARSEL bruges til at gøre opmærksom på, hvis håndtering af udstyret kan være farlig eller usikker, hvor det kan resultere i <u>ALVORLIGE</u> livsfarlige kvæstelser eller dødsfald.

♠ FORSIGTIG

Betegnelsen FORSIGTIG bruges til at gøre opmærksom på, hvis håndtering af udstyret kan resultere i <u>MINDRE</u> personskade eller beskadigelse af udstyr eller bygninger.

BEMÆRK

Betegnelsen BEMÆRK bruges til at gøre opmærksom på vigtige oplysninger, som ikke er særligt farlige i forbindelse med installation, håndtering eller vedligeholdelse af udstyret.

FOREWORD

Basic operation and designated use of the machine/plant.

The machine has been built in accordance with state-of-the-art standards and the recognized safety rules. Nevertheless, its use may constitute a risk to life and limb of the user or of third parties, or cause damage to the machine and to other material property.

The machine must only be used in technically perfect condition in accordance with its designated use and the instructions set out in the operating manual, and only by safety-conscious persons who are fully aware of the risks involved in operating the machine. Any functional disorders, especially those affecting the safety of the machine/plant, should therefore be rectified immediately.

Designated Use:

The machine/plant is designed exclusively for the compaction of soil and asphaltic road construction materials. Using the machine for purposes other than those mentioned above is considered contrary to its designated use. The manufacturer/supplier cannot be held liable for any damage resulting from such use. The risk of such misuse lies entirely with the user.

Operating the machine within the limits of its designated use also involves observing the instructions set out in the operating manual and complying with the inspection and maintenance directives.

Operator exposure to vibration.

In accordance with requirements of clauses 2.2 of Annex I of the Machinery Directive 89/392/EEC and Directive 91/368/EEC, the machine has been tested and the weighted root mean square acceleration to which the operator's arm is exposed recorded is 10 m/s²

Operator exposure to Airborne Noise Emission.

In accordance with requirements of clauses 1.7.5f of Annex I of the Machinery Directive 89/392/EEC and Directive 91/368/EEC, the machine has been tested and the equivalent continuous A weighted sound pressure level at the work station is 88.6 dbA and the sound power level is 100 dbA.

Tests were conducted with machine running at rated engine speed on an elastic surface in a grassed area.

Identification data

An exact description of the model type and its serial number of your machine will facilitate fast and efficient response from our parts and service support operations.

Always provide the model of your machine and its serial number when you contact the local Ingersoll-Rand service or parts office.

We advise you to enter your machine data in the following lines to maintain machine and engine information:

Model: RX-55	
Serial No	
Year of manufacture	
Engine Serial No. and type of engine.	

FORORD

Grundlæggende håndtering samt særlig brug af dette udstyr Dette udstyr er fremstillet i overensstemmelse med seneste teknologiske udvikling samt gældende sikkerhedsfor-anstaltninger. Håndtering af dette udstyr kan ikke desto mindre være livsfarlig for bruger eller tredjeparts person eller beskadige udstyr samt bygninger.

Udstyret må kun bruges, når det er i teknisk god stand i overensstemmelse med det formål, udstyret er beregnet til samt instruktionerne i betjeningsvejledningen, og må kun håndteres af personer, der har fuld kendskab til de risici, der er forbundet med håndtering af dette udstyr. Alle funktioner, der ikke er i orden, især de funktioner, som hører under sikkerhedsforskrifter, skal øjeblikkeligt korrigeres.

Særlig brug af udstyr:

Udstyret er ene og alene beregnet til komprimering af jord og asfalt i forbindelse med vejbelægning. Udstyret må ikke bruges til andre formål end de, der er nævnt ovenfor. Fabrikant/leverandør er ikke ansvarlig for ulykker, der stammer fra forkert brug af udstyret. Det er brugerens personlige ansvar at bære denne risiko.

Håndtering af udstyret inden for begrænsningerne af særlig brug af udstyr betyder også, at alle instruktioner i denne brugervejledning overholdes, samt at eftersyn og vedligeholdelse sker i henhold til disse retningslinier.

Bruger udsat for vibrationer:

I overensstemmelse med kravene i afsnit 2.2 Tillæg I i maskindirektiverne 89/392/EEC og 91/368/EEC, er udstyret testet og den gennemsnitlige accellerations-kvadratrod, som brugeren udsættes for er målt til 1,32 m/sek.²

Bruger udsat for lydbølger:

I overensstemmelse med kravene i afsnit 1.7.5f i Tillæg I i maskindirektiverne 89/392/EEC og 91/368/EEC, er udstyret testet og det ækvivalente kontinuerlige A-lydtrykniveau under arbejde er 87,5 dbA og lydbølge-niveauet er 101 dbA.

Testen er foretaget med udstyret i gang ud fra bestemt motorhastighed på en blød jordoverflade belagt med græs.

Data for udstyr

En nøjagtig beskrivelse af modeltype samt udstyrets serienummer giver mulighed for hurtigt at blive betjent af reservedelsafdeling samt serviceafdeling.

Angiv altid modeltype og serienummer, når der tages kontakt til nærmeste Ingersoll-Rand serviceafdeling eller reservedelsafdeling.

Det anbefales, at skrive modeltype og serienummer på de følgende linier, så man altid har disse oplysninger ved hånden:

Model: RX-55
Serienummer:
Årgang:
Serienummer for motor samt motortype.

RX-55 TAMPER RAMMER - OPERATION, MAINTENANCE AND PARTS MANUAL COMMUNICATION NO. 59067603

This manual should be used with all related supplemental books, engine and transmission manuals, and part books. Related Service Bulletins should be reviewed to provide information regarding some of the recent changes.

If any questions arise concerning this publication or others, contact your local distributor for the latest available information.

Contents of this manual are based on information in effect at the time of publication and are subject to change without notice.

INTRODUCTION SYMBOL IDENTIFICATION AND METRIC CONVERSION OPERATING CONTROLS AND INSTRUMENTS 4 OPERATING INSTRUCTIONS 5 FUEL AND LUBRICATION SPECIFICATIONS 6 INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE 7 10 HOUR OR DAILY ROUTINE MAINTENANCE 8 50 HOURS OR WEEKLY ROUTINE MAINTENANCE 1000 HOURS OR MONTHLY MAINTENANCE 1000 HOURS OR QUARTERLY ROUTINE MAINTENANCE 11 500 HOURS OR SEMI-ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE 12 1000 HOURS OR ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE 13 ROUTINE ADJUSTMENTS 14 MISCELLANEOUS AND OPTIONAL EQUIPMENT 15 SCHEMATICS 16 SPECIFICATIONS 17	CONTENTS	SECTION
SYMBOL IDENTIFICATION AND METRIC CONVERSION OPERATING CONTROLS AND INSTRUMENTS OPERATING INSTRUCTIONS 5 FUEL AND LUBRICATION SPECIFICATIONS 6 INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE 7 10 HOUR OR DAILY ROUTINE MAINTENANCE 8 50 HOURS OR WEEKLY ROUTINE MAINTENANCE 10 100 HOURS OR MONTHLY MAINTENANCE 11 500 HOURS OR QUARTERLY ROUTINE MAINTENANCE 12 1000 HOURS OR SEMI-ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE 12 13 ROUTINE ADJUSTMENTS 14 MISCELLANEOUS AND OPTIONAL EQUIPMENT 15 SCHEMATICS 16 SPECIFICATIONS 17	SAFETY PRECAUTIONS AND GUIDELINES	1
OPERATING CONTROLS AND INSTRUMENTS OPERATING INSTRUCTIONS FUEL AND LUBRICATION SPECIFICATIONS INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE OHOUR OR DAILY ROUTINE MAINTENANCE OHOURS OR WEEKLY ROUTINE MAINTENANCE OHOURS OR MONTHLY MAINTENANCE OHOURS OR QUARTERLY ROUTINE MAINTENANCE INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE OHOURS OR WEEKLY ROUTINE MAINTENANCE OHOURS OR QUARTERLY ROUTINE MAINTENANCE INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE INITIAL BREAK-	INTRODUCTION	2
OPERATING INSTRUCTIONS FUEL AND LUBRICATION SPECIFICATIONS 6 INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE 7 10 HOUR OR DAILY ROUTINE MAINTENANCE 8 50 HOURS OR WEEKLY ROUTINE MAINTENANCE 9 100 HOURS OR MONTHLY MAINTENANCE 10 300 HOURS OR QUARTERLY ROUTINE MAINTENANCE 11 500 HOURS OR SEMI-ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE 12 1000 HOURS OR ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE 13 ROUTINE ADJUSTMENTS 14 MISCELLANEOUS AND OPTIONAL EQUIPMENT 15 SCHEMATICS 16 SPECIFICATIONS 17	SYMBOL IDENTIFICATION AND METRIC CONVERSION	3
FUEL AND LUBRICATION SPECIFICATIONS INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE 7 10 HOUR OR DAILY ROUTINE MAINTENANCE 8 50 HOURS OR WEEKLY ROUTINE MAINTENANCE 10 100 HOURS OR MONTHLY MAINTENANCE 11 500 HOURS OR SEMI-ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE 12 1000 HOURS OR ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE 13 14 MISCELLANEOUS AND OPTIONAL EQUIPMENT 15 SCHEMATICS 16 SPECIFICATIONS 17	OPERATING CONTROLS AND INSTRUMENT	rs 4
INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE 7 10 HOUR OR DAILY ROUTINE MAINTENANCE 8 50 HOURS OR WEEKLY ROUTINE MAINTENANCE 9 100 HOURS OR MONTHLY MAINTENANCE 10 300 HOURS OR QUARTERLY ROUTINE MAINTENANCE 11 500 HOURS OR SEMI-ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE 12 1000 HOURS OR ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE 13 ROUTINE ADJUSTMENTS 14 MISCELLANEOUS AND OPTIONAL EQUIPMENT 15 SCHEMATICS 16 SPECIFICATIONS 17	OPERATING INSTRUCTIONS	5
10 HOUR OR DAILY ROUTINE MAINTENANCE 9 100 HOURS OR WEEKLY ROUTINE MAINTENANCE 10 300 HOURS OR QUARTERLY ROUTINE MAINTENANCE 11 500 HOURS OR SEMI-ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE 12 1000 HOURS OR ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE 13 ROUTINE ADJUSTMENTS 14 MISCELLANEOUS AND OPTIONAL EQUIPMENT 15 SCHEMATICS 16 SPECIFICATIONS 17	FUEL AND LUBRICATION SPECIFICATIONS	6
50 HOURS OR WEEKLY ROUTINE MAINTENANCE 10 100 HOURS OR MONTHLY MAINTENANCE 10 300 HOURS OR QUARTERLY ROUTINE MAINTENANCE 11 500 HOURS OR SEMI-ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE 12 1000 HOURS OR ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE 13 ROUTINE ADJUSTMENTS 14 MISCELLANEOUS AND OPTIONAL EQUIPMENT 15 SCHEMATICS 16 SPECIFICATIONS 17	INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE	7
100 HOURS OR MONTHLY MAINTENANCE 10 300 HOURS OR QUARTERLY ROUTINE MAINTENANCE 11 500 HOURS OR SEMI-ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE 12 1000 HOURS OR ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE 13 ROUTINE ADJUSTMENTS 14 MISCELLANEOUS AND OPTIONAL EQUIPMENT 15 SCHEMATICS 16 SPECIFICATIONS 17	10 HOUR OR DAILY ROUTINE MAINTENANC	CE 8
300 HOURS OR QUARTERLY ROUTINE MAINTENANCE 11 500 HOURS OR SEMI-ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE 12 1000 HOURS OR ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE 13 ROUTINE ADJUSTMENTS 14 MISCELLANEOUS AND OPTIONAL EQUIPMENT 15 SCHEMATICS 16 SPECIFICATIONS 17	50 HOURS OR WEEKLY ROUTINE MAINTEN	ANCE 9
MAINTENANCE 11 500 HOURS OR SEMI-ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE 12 1000 HOURS OR ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE 13 ROUTINE ADJUSTMENTS 14 MISCELLANEOUS AND OPTIONAL EQUIPMENT 15 SCHEMATICS 16 SPECIFICATIONS 17	100 HOURS OR MONTHLY MAINTENANCE	10
MAINTENANCE 12 1000 HOURS OR ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE 13 ROUTINE ADJUSTMENTS 14 MISCELLANEOUS AND OPTIONAL EQUIPMENT 15 SCHEMATICS 16 SPECIFICATIONS 17	300 HOURS OR QUARTERLY ROUTINE MAINTENANCE	11
MAINTENANCE 13 ROUTINE ADJUSTMENTS 14 MISCELLANEOUS AND OPTIONAL EQUIPMENT 15 SCHEMATICS 16 SPECIFICATIONS 17	500 HOURS OR SEMI-ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE	12
MISCELLANEOUS AND OPTIONAL EQUIPMENT 15 SCHEMATICS 16 SPECIFICATIONS 17	1000 HOURS OR ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE	13
SCHEMATICS 16 SPECIFICATIONS 17	ROUTINE ADJUSTMENTS	14
SPECIFICATIONS 17	MISCELLANEOUS AND OPTIONAL EQUIPM	ENT 15
	SCHEMATICS	16
PARTS MANUAL 18	SPECIFICATIONS	17
	PARTS MANUAL	18

RX-55 VIBRATIONSSTAMPER BETJENINGS- OG VEDLIGEHOLDELSESVEJLEDNING SAMT RESERVEDELSLISTE Art. Nr. 59067603

Denne vejledning skal bruges sammen med alle supplerende håndbøger, håndbøger for motor og transmission samt reservedelsliste. Tilhørende service-oplysninger skal gennemlæses for at gøre sig bekendt med de seneste ændringer.

Kontakt nærmeste leverandør for oplysning om de seneste ændringer, hvis der skulle være spørgsmål i forbindelse med denne vejledning.

Indholdet i denne vejledning er baseret på oplysninger, som er gældende på udgivelsestidspunktet for vejledningen og kan ændres uden varsel.

uden varser.	
INDHOLD	AFSNIT
SIKKERHEDSFORSKRIFTER OG	
VEJLEDNINGER	1
INDLEDNING	2
SYMBOLER OG OMREGNINGSTABEL	3
BETJENINGS- OG KONTROLKNAPPER	4
BETJENINGSVEJLEDNING	5
SPECIFIKATIONER FOR BRÆNDSTOF OG SMØRING	6
FØRSTE PRØVEKØRSEL	7
DAGLIG RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELS ELLER EFTER 10 TIMERS KØRSEL	E 8
UGENTLIG RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOI ELLER EFTER 50 TIMERS KØRSEL	DELSE 9
MÅNEDLIG VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 100 TIMERS KØRSEL	10
KVARTALSVIS VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 250 TIMERS KØRSEL	11
HALVÅRLIG VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 500 TIMERS KØRSEL	12
ÅRLIG VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 1000 TIMERS KØRSEL	13
RUTINEMÆSSIGE JUSTERINGER	14
FORSKELLIGT EKSTRAUDSTYR	15
SKEMATISK OVERSIGT	16
SPECIFIKATIONER	17
RESERVEDELSLISTE	18

ÆNDRINGER

RX-55 TAMPER RAMMER OPERATION, MAINTENANCE AND PARTS MANUAL COMMUNICATION NO. 59067603

INSTRUCTIONS

- 1. Insert latest changed pages. Destroy superseded pages.
- 2. The portion of text affected by changes is indicated by a vertical line in the outer margins of the page.
- 3. Changes to illustrations are indicated by miniature pointing hands.
- 4. Changes to wiring diagrams are indicated by shaded areas.

RX-55 VIBRATIONSSTAMPER BETJENINGS- OG VEDLIGEHOLDELSESVEJLEDNING SAMT RESERVEDELSLISTE Art. Nr. 59067603

VEJLEDNING

- 1. Indsæt de seneste, ændrede sider. Bortskaf overflødige sider.
- 2. Tekst, som er ændret vises med en lodret streg i margenen.
- 3. Ændringer til illustrationer vises vha. en lille hånd.
- 4. Ændringer til strømskemaer vises som skraverede områder.

DATO	ART. NR.
04-01-96	59067603
	04-01-96

REVISION LEVEL ÆNDRINGER	DATE DATO	COMM NO. ART. NR.
Original udgave	04-01-96	59067603

i		
VENDKING KEAISION FEAET	PAGE NO.	SECTION

1		
0 0	18-1 - 18-26 Back Cover	81
ŏ	7-71 - 1-71	Lī
0	7-91 - 1-91	10
0	7-51 - 1-51 7-14-1 - 14-5	12 14
o o	2-81 - 1-81	EI
Ö	7-71 - 1-71	71
0	7-11 - 1-11	П
0	10-1 - 10-5	10
0	7-6 - 1-6	6
0	7-8 - I-8	8 <i>L</i>
0	7- <i>L</i> - 1- <i>L</i> 7-9 - 1-9	9
0	E-S - 1-S	ş
Ŏ	Z-t - I-t	7
0	3-1 - 3-4	ε
0	2-1 - 2-2	7
0	1-1 - 1-5	ŧ
0	ii	
0	a,∧ i	
0	Forside/Sikkerhed g A	
YENDKING KEAISION FEAEF	APGE NO.	SECTION AFSNIT

Contents Page OVERVIEW 1 PRE-START INSPECTION 2 OPERATING 2 MAINTENANCE 3

OVERVIEW

In any work concerning the operation, conversion or adjustment of the machine and its safety-oriented devices or any work related to maintenance, inspection and repair, always observe the start-up and shut-down procedures set out in the operating instructions and the information on maintenance work.

BEFORE YOU OPERATE, MAINTAIN OR IN ANY OTHER WAY, OPERATE THIS MACHINE:

READ and STUDY this manual. KNOW how to safely use the unit's controls and what you must do for safe maintenance.

The machine has been built in accordance with state-of-the-art standards and the recognized safety rules. Nevertheless, its use may constitute a risk to life and limb of the user or of third parties, or cause damage to the machine and to other material property.

ALWAYS wear or use the proper safety items required for your personal protection.

For reasons of security, long hair must be tied back or otherwise secured, garments must be close-fitting and no jewellery - such as rings - may be worn. Injury may result from being caught up in the machinery or from rings catching on moving parts.

If you have ANY QUESTIONS about the safe use or maintenance of this unit, ASK YOUR SUPERVISOR OR CONTACT ANY INGERSOLL-RAND DISTRIBUTOR. NEVER GUESS - ALWAYS CHECK.

Never make any modifications, additions or conversions which might affect safety without the supplier's approval. This also applies to the installation and adjustment of safety devices and valves as well as to welding work on load-bearing elements. •

Observe all fire-warning and fire-fighting procedures. •

AFSNIT 1 SIKKERHEDSFORSKRIFTER OG VEJLEDNINGER

Indhold	Side
OVERSIGT	1
KONTROL FØR START	2
BETJENING	2
VEDLIGEHOLDELSE	3

OVERSIGT

I henhold til betjeningsvejledningen for dette udstyr skal alt arbejde under betjening, omstilling eller justering af dette udstyr overholdes herunder alle sikkerhedsmæssige anordninger og alle procedurer for start og afbrydelse af udstyret skal overholdes under vedligeholdelse, kontrol og reparation af udstyret, det samme gælder retningslinier for vedligeholdelse af udstyret.

FØR BETJENING, VEDLIGEHOLDELSE ELLER ANDEN FORM FOR ARBEJDE MED DETTE UDSTYR SKAL FØLGENDE OVERHOLDES:

Denne vejledning skal GENNEMLÆSES og FORSTÅS. Man skal VIDE, hvordan man sikkert kan bruges udstyrets sikkerhedsanordninger, og hvad der skal gøres for at vedligeholde udstyret korrekt.

Dette udstyr er fremstillet i overensstemmelse med seneste teknologiske udvikling samt gældende sikkerhedsfor-anstaltninger. Håndtering af dette udstyr kan ikke desto mindre være livsfarlig for bruger eller omkringstående personer og kan beskadige udstyr samt bygninger.

Korrekt sikkerhedsudstyr skal ALTID bæres for at sikre personlig beskyttelse.

Af sikkerhedshensyn skal langt hår være bundet i nakken eller på anden måde være fastgjort, beklædning skal slutte tæt til kroppen, og der må ikke bæres smykker - som f.eks. ringe. Man kan hænge fast i udstyret, eller ringe kan opfange bevægelige dele under håndtering af udstyret.

Skulle der være nogle SPØRGSMÅL i forbindelse sikkerhedsforanstaltninger eller vedligeholdelse af dette udstyr, SÅ KONTAKT NÆRMESTE OVERORDNEDE ELLER INGERSOLL-RAND DISTRIBUTØR. GÆT ALDRIG - CHECK ALTID EN EKSTRA GANG.

Foretag aldrig nogen ændringer, tilføjelser eller konverteringer, som kan få indflydelse på sikkerheds-foranstaltninger uden at kontakte nærmeste forhandler for godkendelse. Dette gælder også installation og justering af sikkerhedsanordninger samt ventiler såvel som svejse-arbejde på bærende konstruktioner.

Læg mærke til alle advarsler om brandfare samt proce-durer for bekæmpelse af brand.

PRE-START INSPECTION

INSPECT your machine. Have any malfunctioning, broken or missing parts corrected or replaced before use.

Check the machine at least once per working shift for obvious damage and defects. Report any changes (incl. changes in the machine's working behaviour) to the competent organisation/person immediately. If necessary, stop the machine immediately and lock it. •

Take the necessary precautions to ensure that the machine is used only when in a safe and reliable state.

Operate the machine only if all protective and safety oriented devices, such as removable safety devices, emergency shut-off equipment, sound-proofing elements and exhausts, are in place and fully functional. •

The electrical equipment of machines is to be inspected and checked at regular intervals. Defects such as loose connections or scorched cables must be rectified immediately.

VERIFY that all the instruction and safety labels are in place and readable. These are as important as any other equipment on the compactor.

NEVER fill the fuel tank, with the engine running, while near an open flame, or when smoking. ALWAYS wipe up any spilled fuel immediately.

CHECK for WARNING tags placed on the machine. DO NOT operate the equipment until repairs have been made and the WARNING tags are removed by authorized personnel.

KNOW the location of the Emergency Shut-Down Control if the machine is so equipped.

OPERATING

In the event of safety-relevant modifications or changes in the behaviour of the machine during operation, stop the machine immediately and report the malfunction to the competent authority/person. •

Always wear the prescribed ear protectors. •

Always make sure that no person or obstruction is in your line of travel. Watch your step to avoid tripping.

USE extreme caution and be observant when working in close quarters or congested areas.

AFSNIT 1 SIKKERHEDSFORSKRIFTER OG VEJLEDNINGER

KONTROL FØR START

KONTROLLER udstyret. Findes nogle anordninger, som ikke fungerer, er knækket, eller som mangler eller ikke er udskiftet før brug af udstyret.

Check i det mindste udstyret før hvert holdskift for synlige fejl og mangler. Alle ændringer skal uden ophold rapporteres (inkl. ændringer i udstyrets arbejdsgang) til kompetent organisation/person. Om nødvendigt skal udstyret øjeblikkeligt standses og aflåses.

Foretag de nødvendige forholdsregler for at sikre, at udstyret ene og alene er sikkert og pålideligt at håndtere.

Udstyret må kun betjenes, hvis alle beskyttelses- og sikkerhedsanordninger som f.eks. bevægelige sikkerhedsanordninger, nødstop, lyddæmpende anordninger og udstødning er placeret og fungerer korrekt.

Det elektriske udstyr på vibrationsstamperen skal kontrolleres og checkes jævnligt. Defekter som f.eks. løse tilslutningsforbindelser eller evt. afsvedne kabler skal øjeblikkeligt udskiftes.

Alle instruktioner og sikkerhedsafmærkninger skal VERIFICERES, så de er placeret korrekt. Dette gælder alle komponenter på vibrationsstamperen.

Benzintanken må IKKE påfyldes brændstof med motoren i gang i nærheden af åben ild eller under tobaksrygning. Alt spildt brændstof skal ALTID uden ophold tørres op.

CHECK om der findes ADVARSELSSKILTE på udstyret. Udstyret må IKKE betjenes, før alle nødvendige reparationer er foretaget og evt. ADVARSELSSKILTE er fjernet af autoriserede teknikere.

Hvis vibrationsstamperen er udstyret med NØDSTOP, skal man VÆRE KLAR OVER, hvor dette nødstop er placeret på udstyret.

BETJENING

Hvis der er foretaget ændringer i sikkerhedsanordninger på udstyret eller ændringer i den måde, hvorpå udstyret opfører sig under håndtering, skal vibrationsstamperen standses øjeblikkeligt og alle funktionsfejl rapporteres til nærmeste, ansvarlige person.

Høreværn skal altid bæres i henhold til forskrifterne.

Sørg altid for at ingen personer eller andet står i vejen, når udstyret håndteres. Pas på ikke at falde omkuld under brug af udstyret.

Vær meget FORSIGTIG og vær opmærksom, når der arbejdes tæt på bygninger eller andet materiel eller i overfyldte områder.

Before beginning work, familiarize yourself with the surroundings and circumstances of the site, such as obstacles in the working and travelling area, the soil bearing capacity and any barriers separating the construction site from public roads. •

When travelling on public roads, ways and places always observe the valid traffic regulations and, if necessary, make sure beforehand that the machine is in a condition compatible with these regulations •

Always keep at a distance from the edges of building pits and slopes. •

DO NOT run the engine in a closed building for an extended length of time. EXHAUST FUMES CAN KILL.

DO NOT operate the compactor on non-compactable material, such as concrete or hardened asphalt.

MAINTENANCE

Observe the adjusting, maintenance and inspection activities and intervals set out in the operating instructions, including information on the replacement of parts and equipment. These activities may be executed by skilled personnel only.

Ensure that the maintenance area is adequately secured. •

Observe the adjusting, maintenance and inspection activities and intervals set out in the operating instructions, including information on the replacement of parts and equipment. These activities may be executed by skilled personnel only.

After cleaning, examine all fuel, lubricant, and hydraulic fluid lines for leaks, loose connections, chafe marks and damage. Any defects found must be rectified without delay. •

Always tighten any screwed connections that have been loosened during maintenance and repair. •

Any safety devices removed for set-up, maintenance or repair purposes must be refitted and checked immediately upon completion of the maintenance and repair work.

Ensure that all consumables and replaced parts are disposed of safely and with minimum environmental impact.

AVOID, whenever possible, servicing, cleaning or examining the unit with the engine running.

AFSNIT 1 SIKKERHEDSFORSKRIFTER OG VEJLEDNINGER

Før noget arbejde påbegyndes, skal man gøre sig bekendt med omgivelser og forhold på arbejdspladsen som f.eks. evt. forhindringer og fremkommelighed under arbejde med udstyret, jordens beskaffenhed samt evt. indhegninger, som adskiller arbejdspladsen fra offentlig vej.

Når der arbejdes på offentlig vej og andre steder skal alle trafikmæssige regulativer overholdes og om nødvendigt, skal man på forhånd sikre sig, at udstyret kan bruges under disse betingelser.

Hold altid afstand fra udgravninger til bygninger samt skråninger.

Motoren MÅ IKKE være i gang i lukkede rum i længere tid ad gangen. UDSTØDNINGSGASSER ER LIVS-FARLIGE AT INDÅNDE.

Vibrationsstamperen MÅ IKKE bruges på ikke-komprimerende materiale som f.eks. betongulve eller hård asfaltbelægning.

VEDLIGEHOLDELSE

Kontroller retningslinierne for justering, vedligeholdelse og inspicering, som er fremhævet i denne betjenings-vejledning inkl. oplysninger om udskiftning af reservedele og udstyr. Disse ting må kun udføres af uddannet personale.

Sørg for at vedligeholdelsesområdet er tilstrækkeligt sikret.

Kontroller retningslinierne for justering, vedligeholdelse og inspicering samt periodiske eftersyn, som er fremhævet i denne betjeningsvejledning inkl. oplysninger om udskiftning af reservedele og udstyr. Disse ting må kun udføres af uddannet personale.

Efter rengøring skal alle tilslutningsforbindelser for brændstof, olie og hydraulisk væske efterses for utætheder, løse forbindelser, trykmærker og anden form for ødelæggelse. Alle defekte dele skal øjeblikkeligt udskiftes.

Sørg altid for at efterspænde skruer, som er løsnet under vedligeholdelseseftersyn og reparation.

Alle sikkerhedsanordninger, som er fjernet i løbet af opstilling, vedligeholdelse eller reparation, skal sættes på plads og efterkontrolleres straks efter vedligholdelses-eftersyn eller reparation har fundet sted.

Sørg for at brændstof, olieprodukter og andre væsker samt udskiftede dele til udstyret bortskaffes sikkert med så lidt skade for miljøet som muligt.

UNDGÅ ALTID at lade motoren være i gang under serviceeftersyn, rengøring eller kontrol af udstyret.

AFSNIT 1 SIKKERHEDSFORSKRIFTER OG VEJLEDNINGER

NEVER fill the fuel tank, with the engine running, while near an open flame, or when smoking. ALWAYS wipe up any spilled fuel immediately.

ALWAYS disconnect the spark plug before performing any work on the unit.

DO NOT alter the engine governor settings from that indicated in the engine manual.

ALWAYS replace damaged or lost decals. Refer to the Parts Manual for the proper location and part number of all decals.

Carry out welding, flame-cutting and grinding work on the machine only if this has been expressly authorized, as there may be a risk of explosion and fire. •

Before carrying out welding, flame-cutting and grinding operations, clean the machine and its surroundings from dust and other inflammable substances and make sure that the premises are adequately ventilated (risk of explosion).

Benzintanken må ALDRIG påfyldes brændstof med motoren i gang, i nærheden af åben ild eller under tobaksrygning. Alt spildt brændstof skal ALTID uden ophold tørres op.

Sørg ALTID for at afmontere tændrøret, før udstyret efterses nærmere.

Motorens generelle indstillinger MÅ IKKE ændres i forhold til de forskrifter, der står i håndbogen til motoren.

Ødelagte eller tabte dele skal ALTID udskiftes. Se i reservedelslisten for korrekt placering samt Art. nr. for alle reservedele.

Svejse-, skærebrænder- eller slibearbejde på udstyret må kun udføres, hvis det udtrykkeligt er godkendt, eftersom det kan forårsage eksplosion eller brandfare.

Før svejse- skærebrænder- eller slibearbejde udføres på udstyret, skal udstyr samt omgivelser rengøres for støv og andre brandbare effekter og lokalet være godt udluftet (risiko for brandfare).

EXCELLENT CHOICE! The Ingersoll-Rand Tamper Rammer you have chosen will give you many hours of maintenance free operation resulting in a faster return of your investment.

Safe operation depends on reliable equipment and the use of proper operating procedures. Performing the checks and services described in this manual will help keep your machine in good condition. These recommended operation procedures will help you to avoid unsafe practices.

Safety notes have been included throughout this manual to help you avoid injury and prevent damage to the equipment. These notes are not intended to cover all eventualities; it is impossible to anticipate and evaluate all possible methods of operation. Therefore, you are the only person who can guarantee safe operation and maintenance.

It is important that any procedure not specifically recommended in this manual be thoroughly evaluated from the standpoint of safety before it is implemented.

Continuing improvement and advancement of product design may cause changes to your machine which may not be included in this publication. Each publication is reviewed and revised, as required, to update and include these changes in later editions. Ingersoll-Rand reserves the right to modify or make changes within a specific model group without notice and without incurring any liability to retrofit units previously shipped from the factory. Contact your Ingersoll-Rand Distributor for non-routine maintenance information that is not covered in this publication.

DETTE ER ET RIGTIGT GODT VALG! Denne vibrationsstamper fra Ingersoll-Rand, vil give mange arbejdstimer fri for vedligeholdelse, hvilket medfører, at man får noget for pengene.

Sikker betjening afhænger af pålideligt udstyr og korrekt håndtering i henhold til betjeningsvejledningen. Ved at udføre kontrolforanstaltninger og serviceeftersyn ud fra forskrifterne i denne vejledning, kan udstyret holdes i god stand. Disse anbefalede betjeningsprocedurer hjælper med til at gøre arbejdet sikkert.

I denne vejledning er der hele tiden bemærkninger om sikkerhed, så man kan undgå kvæstelser samt ødelæggelse af udstyret. Sikkerhedsbemærkningerne dækker ikke alle eventualiteter; det er umuligt at forvente og vurdere alle mulige forhold i forbindelse med håndtering af udstyret. Den person, der håndterer udstyret, er derfor den eneste person, som kan garantere sikker betjening og vedligeholdelse.

Det er vigtigt, at alle procedurer, som ikke er særligt fremhævet i denne vejledning vurderes fuldt ud fra et standpunkt med sikkerhed for øje, før man påbegynder et givet stykke arbejde.

Fortsat forbedring og fremkomst af nyt design for produktet kan resultere i ændringer til udstyret, som måske ikke er nævnt i denne vejledning. Hver vejledning gennemses og ændres efter behov for at opdatere og inkludere alle ændringer i senere udgivelser. Ingersoll-Rand kan foretage ændringer til en specifik model uden varsel og uden erstatningsansvar for eksisterende enheder, som tidligere er leveret fra fabrik. Kontakt nærmeste Ingersoll-Rand distributør for oplysninger om ikke-rutinemæssig vedligeholdelse, som ikke er dækket i denne vejledning.

SECTION 3 - SYMBOL IDENTIFICATION AND METRIC CONVERSION

AFSNIT 3 - SYMBOLER OG OMREGNINGSTABEL

Contents	Page	Indhold	Side
INTERNATIONAL MACHINE SYMBOLS INTERNATIONAL HIGHWAY SYMBOLS METRIC CONVERSIONS	1 2 4	INTERNATIONALE ADVARSELSSYMBOLERINTERNATIONALE FÆRDSELSTAVLEROMREGNINGSTABEL	1 2 4

INTERNATIONAL MACHINE SYMBOLS

INTERNATIONALE MASCHINENSYMBOLE

The following explains the meaning of international symbols that may appear on your machine

Es folgt eine Erklärung der Bedeutung internationaler Symbole, die Sie auf Ihrer Maschine vorfinden können.

	-(6)-	OIL PRESSURE OLIETRYK	Ď	HORN HORN		LOW ENGINE RPM. LAVE OMDR./MIN. FOR MOTOR
		WATERTEMPERATURE VANDTEMPERATUR	\triangle	CAUTION FORSIGTIG	P	BRAKE - PARK PARKERINGSBREMSE
	₽⊖8⊖	ON/OFF AFBRYDER		DIESEL FUEL DIESELOLIE	0	VIBRATION VIBRATION
-		LIGHTS LYS	•	SLOW LANGSOM	\mathcal{M}	AMPLITUDE AMPLITUDE
		WATER VAND		FAST HURTIG	∕ √₩ r	FREQUENCY FREKVENS
		BATTERY BATTERI	\Diamond	TRANSMISSION TRANSMISSION	*	CAUTION - PRESSURIZED FORSIGTIG - UNDER TRYK
	(AMMETER OR VOLTMETER AMPPEREMETER ELLER VOLTMETER	Í	GREASE FEDT		
	\triangle	AIR PRESSURE LUFTTRYK	<u>^</u>	OIL OLIE		
	\triangle	LOW AIR PRESSURE LAVT LUFTTRYK	(A)	HYDRAULIC OIL HYDRAULISK OLIE		·
		ENGINE RPM OMDR,/MIN, FOR MOTOR		HOURS TIMER		
	(0	BRAKE BREMSE	N	NEUTRAL NEUTRAL		

SECTION 3 - SYMBOL IDENTIFICATION AND METRIC CONVERSION

AFSNIT 3 - SYMBOLER OG OMREGNINGSTABEL

INTERNATIONAL HIGHWAY SYMBOLS

INTERNATIONALE FÆRDSELSTAVLER

The following symbols may also appear in a yellow square instead of a red triangle.

Følgende symboler kan også være placeret på en gul trekant 🍑i stedet for rød.

A	road bends Farligt sving til højre	Δ	uneven road Ujævn vej
A	dangerous bend Farlige sving	Δ	ridge Hævning i kørebane
A	double bend Dobbeltkurve	4	dip Nedsænkning i kørebane
	dangerous descent Stejl nedkørsel		slippery road Glat kørebane
	steep ascent Stejl stigning		loose gravel Løs grus
	carriageway narrows Indsnævret kørebane	8	no entry for power driven vehicles Motorkøretøjer forbudt
\triangle	carriageway narrows Indsnævret kørebane i venstre side	2 m	no entry for vehicles exceeding width Begrænset vognbredde
	"end of priority" sign Hovedvej ophører	3.5 m	no entry for vehicles exceeding length Begraenset vogenlengt
①	oncomig traffic has priority Hovedvej ophører		falling rocks Stenskred
11	priority over oncoming traffic Hold tilbage for modkørende	A	pedestrian crossing Fodgængerovergang
	swing bridge Oplukkelig bro		road works Vejarbejde
	road leads onto quay or river bank Havnekaj	A	light signals Lyssignal

AFSNIT 3 - SYMBOLER OG OMREGNINGSTABEL

	two-way traffic Modkørende færdsel	51	no entry for vehicles exceeding weight Totalvægt
\triangle	other dangers Andenfare	<u>(i)</u>	no entry for vehicle axle weight exceeding Akseltryk
	level crossing Ubevogtetjernbaneoverskørsel	(8)	no u-turn Vending forbudt
>	level crossing Krydsmærke for enkeltsporet jernbaneoverkørsel	0	no turn direction shown Venstresving forbudt
0	no entry Al indkørsel forbudt		no entry for power driven vehicles Indkørsel forbudt for motorkøretøj
0	closed to all vehicles in both directions Kørsel i begge retninger forbudt		
A	Intersection, user must give way Sidevej skal holde tilbage for trafik		
A	intersection user must give way Sidevej skal holde tilbage for trafik		
	Intersection user must give way Sidevej skal holde tilbage for trafik		
∇	"give way" sign Hold tilbage		
STOP	stop sign (new) Stop ved vejkryds		
	stop sign (old) Stop ved vejkryds		
	"priority road" sign Hovedvej		

AFSNIT 3 - SYMBOLER OG OMREGNINGSTABEL

TO CONVERT	INTO	MULTIPLY BY
OMREGNET FRA	THL	MULTIPLICERES MED
bar	pound/sq.in	14.50
bar	kilopascals	100 .
centigrade	fahrenheit	$(C^{\circ} \times 9/5) + 32$
centimeters	inches	0.3937
centimeters	millimeters	10.0
circumference	radians	6.283
cubic centimeters	cu.inches	0.06102
degrees (angle)	radians	0.01745
degrees/sec.	revolutions/min	0.1667
feet	meters	0.3048
feet/min	meters/min.	0.3048
foot-pounds	kg-meters	0.1383
gallons	liters	3.785
Hertz	vibrations/min.	60.
horsepower	kilowatts	0.7457
inches	centimeters	2.540
inches	millimeters	25.40
kilograms	pounds	2.250
kilogram meters	foot-pounds	7.233
kilopascal	pounds/sq.in	0.1450
kilopascal	bars	0.01
kilowatts	horsepower	1.341
liters	gallons (U.S. liq)	0.2642
liters	pints (U.S. liq)	2.113
liters	quarts (U.S. liq)	1.057
meters	feet	3.281
meters	inches	39.37
meters/min	feet/sec	0.05468
miles/hr	kms/hr	1.609
millimeters	inches	0.03937
Newtons	pounds	4.448
Newton-meter	pound-feet	0.737
pints (liq)	liters	0.4732
pounds	kilograms	0.4536
oounds	Newtons	0.225
oound feet	Newton-meter	1.356
oounds/ft.	kgs/meter	1.488
oounds/sq in	bars	0.06895
oounds/sq in	kilopascals	6.895
quarts (liq)	liters	0.9463
adians	degrees	57.30
adians/sec	revolutions/min	9.549
evolutions/min	degrees/sec	6.0
evolutions/min	radians/sec	0.1047
emperature (°C) + 17.78	temperature (°F)	1.8
emperature (°F) - 32	temperature (°C)	5/9
ons (short)	tons (metric)	0.9078
vibrations/min	Hertz	0.0167

SECTION 4 OPERATING CONTROLS AND INSTRUMENTS

Contents Page CHOKE LEVER 1 THROTTLE LEVER 1 RECOIL STARTER 1 STOP BUTTON 1

CHOKE LEVER

The Choke Lever is located on the engine and is used to control the ratio of the air to gasoline fuel mixture. When the engine is cool or just started, the choke should be closed. As the engine warms up, the choke lever can be opened approximately one half to completely open depending upon how well the engine runs.

THROTTLE LEVER

The Throttle Lever is located on the handle and is used to control the engine speed. Push the lever forward away from the operator for slow speed and pull the lever toward the operator for high speed.

A CAUTION

Avoid pulling the rope completely out. If you do, the recoil starter could be damaged and the rope broken. Allow the rope to return to the original position.

RECOIL STARTER

The Recoil Starter is used to start the engine. Pull the handle of the rope forcibly while holding the operating handle. After start-up of the engine, allow the engine to warm-up at a slow speed without load for approximately five minutes.

STOP BUTTON

The Stop Button is located on the engine and is used to shut-down the engine. When depressed and held the engine will come to a stop.

AFSNIT 4 -BETJENINGS- OG KONTROLKNAPPER

Indhold	Side
CHOKERGASHÅNDTAG	1
STARTSYSTEMSTOPKNAP	1 1

CHOKER

Chokeren er placeret på motoren og bruges til at kontrollere luftindtaget til brændstofblandingen. Når motoren er kold eller lige startet, lukker chokeren. Efterhånden som motoren opvarmes, kan chokeren åbnes fra ca. halv til hel åben stilling, afhængigt af hvor godt motoren kører.

GASHÅNDTAG

Gashåndtaget er placeret på håndtaget og bruges til at kontrollere motorens hastighed. Drej gashåndtaget fremad væk fra en selv for lavere hastighed og tilbage mod en selv for højere hastighed.

▲ FORSIGTIG

Undgå at trække startsnoren ud i hele sin længde. Hvis startsnoren trækkes ud i hele sin længde, kan det ødelægge startsystemet og få snoren til at knække.

STARTSYSTEM

Startsystemet bruges til at starte motoren. Træk med et kraftigt ryk i håndtaget, som er fæstnet til startsnoren, mens der holdes på gashåndtaget. Efter start af motoren, skal den have lejlighed til at blive opvarmet ved lave omdrejninger og uden ekstra gas til motoren i ca. 5 minutter.

STOPKNAP

Stopknappen er placeret på motoren og bruges til at afbryde motoren. Når der trykkes på stopknappen, samtidigt med at den holdes nede, standser motoren sine omdrejninger.

SECTION 5 - OPERATING INSTRUCTIONS

AFSNIT 5 BETJENINGSVEJLEDNING

Side

Contents	Page	Indhold
SAFETY CHECKS - PRE-STARTING	1	SIKKERHEDSCHECK FØR START
BEFORE OPERATING THE UNIT	2	FØR BETJENING AF UDSTYRET
START-UP PROCEDURE		STARTPROCEDURE
TAMPER RAMMER OPERATION		BETJENING AF VIBRATIONSSTAMI
SHUT-DOWN PROCEDURE	3	SÅDAN AFBRYDES UDSTYRET
STORAGE	. 3	OPBEVARING

AWARNING



Improper maintenance can be hazardous.

Read and understand SECTION1 - SAFETY PRECAUTIONS AND GUIDELINES before you perform any maintenance, service or repairs.

SAFETY CHECKS - PRE-STARTING

Before starting each day, in addition to the 10 hour daily routine maintenance, check or inspect the following items to ensure trouble free performance.

- Check fluid lines, hoses, fittings, filler openings, drain plugs, pressure cap, muffler, safety shrouds and the area underneath the unit for signs of leakage or damage. Fix any leaks and correct any damage before operating.
- 2. Inspect the entire unit for damaged or missing parts and repair or replace them as needed.
- 3. Check the fuel level. If necessary, fill the fuel tank with the proper fuel.

A ADVARSEL



Forkert vedligeholdelse kan være livsfarligt.

Læs og forstå AFSNIT 1 - SIKKERHEDSFORSKRIF-TER OG VEJLEDNINGER, før der foretages vedligeholdelse, service eller reparation.

SIKKERHEDSCHECK FØR START

Før start skal følgende punkter dagligt kontrolleres, udover det 10 timers daglige, rutinemæssige eftersyn, for at sikre fejlfri funktion af udstyret.

- 1. Check brændstofrør, slanger, tilbehør, påfyldnings-åbninger, afløbsventiler, trykhætte, lydpotte, sikkerhedsafskærmning samt underlaget under vibrationsstamperen for tegn på utætheder eller fejl. Alle utætheder skal tætnes, og alle fejl rettes inden udstyret tages i brug.
- 2. Kontroller hele udstyret for fejl eller manglende dele og reparer eller udskift efter behov.
- 3. Check brændstofstand. Om nødvendigt påfyld benzintanken med korrekt brændstof.

AFSNIT 5 BETJENINGSVEJLEDNING

A WARNING



Fuel is flammable. May cause injury and property damage.

Shut down the engine, extinguish all open flames and do not smoke while filling the fuel tank.

Always wipe up any spilled fuel.

- 4. DO NOT operate faulty equipment.
- 5. Be aware of people and obstructions within your work area.

BEFORE OPERATING THE UNIT

- 1. READ this Instruction Manual and the Engine Manual.
- 2. Ensure that the 10 Hour or Daily Routine Maintenance is performed.

START-UP PROCEDURE

IF YOU ARE IN DOUBT OF THE OPERATION OF THIS UNIT AFTER READING THESE PROCEDURES - SEE YOUR SUPERVISOR. READ ALL OF THE INSTRUCTIONS PRIOR TO STARTING THE MACHINE.

- 1. Open the fuel cock located under the fuel tank.
- Close the choke lever. When the engine is warm, open the choke lever halfway or completely, depending upon engine condition.
- 3. Position the Throttle Lever to the "low" speed position.

ACAUTION

Avoid pulling the rope completely out. If you do, the recoil starter could be damaged and the rope broken. Allow the rope to return to the original position.

A ADVARSEL



Brændstof er brandbart. Og kan forårsage kvæstelser eller ødelægge ejendom.

Afbryd motoren, sluk al åben ild og ryg ikke tobak, mens benzintanken påfyldes brændstof.

- 4. Brug ALDRIG fejlbehæftet udstyr.
- 5. Vær opmærksom på mennesker eller andre ting, som kan stå i vejen i arbejdsområdet.

FØR BETJENING AF UDSTYRET

- LÆS NØJE denne betjeningsvejledning og håndbogen til motoren.
- Sørg for at overholde 10 timers, rutinemæssig vedligeholdelse eller dagligt eftersyn af udstyret.

STARTPROCEDURE

HVIS DER SKULLE OPSTÅ TVIVL EFTER LÆSNING AF DENNE BETJENINGSVEJLEDNING MHT. BETJENING AF DETTE UDSTYR SÅ KONTAKT NÆRMESTE OVERORDNEDE. LÆS HELE BETJENINGSVEJLEDNINGEN GRUNDIGT IGENNEM, FØR UDSTYRET TAGES I BRUG.

- 1. Åbn oliehanen, som er placeret under benzintanken.
- Luk chokeren. Når motoren er varm, åbn først chokeren, så den står halvt åben for derefter at åbne den helt, afhængigt af hvordan motoren kører.
- 3. Sæt gashåndtaget til "langsom" omdrejning af motor.

A FORSIGTIG

Undgå at trække startsnoren ud i hele sin længde. Hvis startsnoren trækkes ud i hele sin længde, kan det ødelægge startsystemet og få snoren til at knække. Lad startsnoren glide tilbage til sin oprindelige stilling.

SECTION 5 - OPERATING INSTRUCTIONS

- 4. Pull the handle of the recoil starter forcibly while holding the operation handle.
- 5. After start-up of the engine, allow the engine to warm up at slow speed without load for about 5 minutes.
- 6. Open the choke lever gradually.

TAMPER RAMMER OPERATION

- 1. Shift the throttle lever to the "high" position. This allows the unit to start vibration.
- 2. Move forward with the unit to perform compaction functions.

SHUT-DOWN PROCEDURE

- 1. Position the throttle lever to the "low" speed position.
- 2. Allow the engine to idle for one or two minutes.
- 3. Depress and hold the stop button until the engine comes to a complete stop.
- 4. Close the fuel cock.

STORAGE

- 1. Drain the fuel tank and the carburetor.
- Close the fuel cock.
- 3. Pull the handle on the recoil starter until it becomes hard to pull.
- 4. Clean the unit of all dirt, grease or other material.
- 5. Store in a clean, dry location. Use the cover if storage will be for a long time.

AFSNIT 5 BETJENINGSVEJLEDNING

- Træk i håndtaget til startsnoren med et hurtigt, fast ryk.
- Efter motoren er startet, så lad den opvarme ved langsomme omdrejninger uden gas til motoren i ca. 5 minutter.
- 6. Åbn langsomt chokeren.

BETJENING AF VIBRATIONSSTAMPER

- 1. Sæt gashåndtaget til "hurtig" omdrejning for motor. Dette giver mulighed for at starte vibrationerne.
- 2. Skub vibrationsstamperen fremad for at faststampe underlaget.

SÅDAN AFBRYDES UDSTYRET

- 1. Sæt gashåndtaget til "langsom" omdrejning for motor.
- 2. Giv motoren mulighed for at blive inaktiv i løbet af en eller to minutter.
- 3. Tryk på afbryderknappen og hold den nede, indtil motoren standser helt.
- 4. Luk oliehanen,

OPBEVARING

- 1. Tøm benzintank og karburator.
- 2. Luk oliehanen.
- 3. Træk i håndtaget på startsnoren, indtil den er stram.
- 4. Aftør udstyret for snavs, fedt eller andre forureninger.
- 5. Udstyret skal opbevares i et rent, tørt rum. Brug beskyttelsespresseningen, hvis udstyret skal stå i længere tid.

SECTION 6 - FUEL AND LUBRICATION SPECIFICATIONS

Contents Page GENERAL INFORMATION ______1 FLUID CAPACITIES _____1

AFSNIT 6 - SPECIFIKATIONER FOR BRÆNDSTOF OG SMØRING

Indhold	Side
GENERELLE OPLYSNINGER BLANDINGSFORHOLD	1

GENERAL INFORMATION

Lubrication is an essential part of preventive maintenance, affecting to a great extent the useful life of the unit. Different lubricants are needed and some components in the unit require more frequent lubrication than others.

Specific recommendations of brand and grade of lubricants are not made here due to regional availability, operating conditions, and the continual development of improved products. Where questions arise, refer to the requirements and specifications in the manufacturer's manual.

All oil levels are to be checked with the machine parked on a level surface, and while the oil is cold, unless otherwise specified.

GENERELLE OPLYSNINGER

Smøring er en vigtig del af al forebyggende vedligeholdelse, som forlænger udstyrets holdbarhed. Der skal bruges forskellige smøremidler, og nogle komponenter på udstyret kræver hyppigere smøring end andre.

Dette afsnit indeholder ingen anbefalinger for særlige varemærker eller kvalitet af smøremidler i forhold til, hvad der kan anskaffes, betjeningsbetingelser samt udvikling af forbedrede produkter. Slå op i leverandørens håndbøger for krav og specifikationer, hvis der skulle opstå tvivls-spørgsmål i denne forbindelse.

Oliestand skal kontrolleres, når udstyret er placeret på et plant underlag, og mens olien er kold, medmindre andet er specificeret.

TABLE 6-1 FLUID CAPACITIES

FLUID/OIL APP		APPROXIMATE CAPACITY
NORMAL FUEL RATIO 25:1 GASOLINE/OIL (SAE 30) M	MIXTURE	1.4 QUARTS
BREAK-IN FUEL RATIO 20:1 GASOLINE/OIL (SAE 30) M	MXTURE	1.9 QUARTS
MAIN BODY OIL (ISO VG46)	(Spring, Autumn)	0.8 PINTS 1.056 PINTS 1.20 PINTS
ENGINE OIL (SAE 30)		0.15 PINTS

TABEL 6-1 BLANDINGSFORHOLD

NORMALT BLANDINGSFOR	HOLD	
25:1 BENZIN/OLIE (SAE 30) BLANDING		1,32 LITERS
ALTERNATIVT BLANDINGS	FORHOLD	
20:1 BENZIN/OLIE (SAE	30) BLANDING	2 LITERS
SMØREOLIE (ISO VG46)	(sommer)	
UNIDALLOPIE (100 1040)		
DISTRICTURE (IDO VOTO)	(forår, efterår)	0,4 LITERS

SECTION 6 - FUEL AND LUBRICATION SPECIFICATIONS

AFSNIT 6 - SPECIFIKATIONER FOR BRÆNDSTOF OG SMØRING

NOTE

SAE 10W30 oil may be used as the main body oil.

BEMÆRK

SAE 10W30 olie kan bruges som smøreolie

SECTION 7 - INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE

AFSNIT 7 -FØRSTE PRØVEKØRSEL

A ADVARSEL

Seite

Contents	Page	Inhalt
ENGINE OIL	1	MOTORÖLHAUPTKAROSSERIEÖL

AWARNING



Forkert vedligeholdelse kan være livsfarligt.

reparation.

følges.



Improper maintenance can be hazardous.

Read and understand SECTION1 - SAFETY PRECAUTIONS AND GUIDELINES before you perform any maintenance, service or repairs.

Any new equipment requires an initial modification of the maintenance schedule to properly break-in the various systems and component units. Perform this one time initial break-in maintenance after 50 to 100 hours of operation IN ADDITION TO the 10 hour, 50 hour and 100 hour maintenance tasks which are described on the following pages. After this initial phase, the regular intervals should be followed.

Alt nyt udstyr kræver en ændring i vedligeholdelsesplanen i starten for at kunne tilkøre udstyrets forskellige systemer og komponenter korrekt. Denne form for prøvekørsel skal foretages mellem 50 og 100 timers kørsel SOM SUPPLEMENT til 10 timers, 50 timers og 100 timers kørsel, som er beskrevet på de følgende sider. Efter denne prøvekørsel skal de jævnlige eftersyn

Læs og forstå AFSNIT 1 - SIKKERHEDSFORSKRIF-TER OG

VEJLEDNINGER, før der foretages vedligeholdelse, service eller

AWARNING



Hot oil and/or components can burn.

Oil must be at normal operating temperature when draining.

Avoid contact with hot oil or components.

ENGINE OIL

Drain the engine oil after the first 100 hours of operation. Fill with the correct amount of the recommended oil. Check the oil level with the oil check gauge.

A ADVARSEL



Varm olie og/eller varme komponenter kan brænde huden.

Olie skal have normal temperatur, når det aftappes.

Undgå at komme i kontakt med varm olie eller varme komponenter.

MOTOROLIE

Aftap motorolie efter de første 100 timers kørsel. Påfyld korrekt oliemængde. Check oliestanden i oliestandsrøret.

SECTION 7 - INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE

AFSNIT 7 -FØRSTE PRØVEKØRSEL

MAIN BODY OIL

Drain the main body oil after the first 50 hours of operation. Remove the drain plug, and the fill plug. Drain out the oil and fill with the correct amount of the recommended oil. Check the oil level before each use of the machine.

SMØREOLIE

Aftap smøreolie efter de første 50 timers kørsel. Fjern aftapningshætte og påfyldningshætte. Aftap olien og påfyld korrekt oliemængde. Check oliestanden, før udstyret tages i brug.

SECTION 8 -10 HOUR OR DAILY ROUTINE MAINTENANCE

AWARNING



Improper maintenance can be hazardous.

Read and understand SECTION1 - SAFETY PRECAUTIONS AND GUIDELINES before you perform any maintenance, service or repairs.

It is recommended that the following steps be performed at the beginning and end of each 8 to 10 hour shift or daily, whichever comes first.

ENGINE OIL

Check the engine's oil level at the start of each day and maintain it to the full mark on the dipstick. Insert the dipstick and check the full mark on the dipstick. Do not screw the gauge in first. This will give a false reading on the gauge. Additional detailed engine oil specifications can be found in SECTION 6 - FUEL AND LUBRICATION SPECIFICATIONS of this manual.

FUEL

AWARNING



Fuel is flammable. May cause severe injury or death.

Shut down the engine, extinguish all open flames and do not smoke while filling the tank.

Always wipe up any spilled fuel.

AFSNIT 8 DAGLIG RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 10 TIMERS KØRSEL

Indhold	Side
MOTOROLIE	1
BRÆNDSTOF	1
LUFTFILTER	2
FASTGØRELSE AF MASKINDELE	2

ADVARSEL



Forkert vedligeholdelse kan være livsfarligt.

Læs og forstå AFSNIT 1 - SIKKERHEDSFORSKRIF-TER OG VEJLEDNINGER, før der foretages vedligeholdelse, service eller reparation.

Det anbefales at gennemgå følgende punkter i begyndelsen eller slutningen mellem hver 8. og 10. arbejdsskift eller dagligt, hvad der nu passer bedst.

MOTOROLIE

Check oliestand ved arbejdsdagens begyndelse og sørg for, at oliestanden er korrekt ved det øverste mærke på oliestandsmåleren. Sæt oliestandsmåleren i oliebeholderen og check, at oliestanden er ved det øverste mærke. Skru ikke oliestandsmåleren i først, eftersom det kan resultere i forkert angivelse af oliestand. Der findes mere detaljerede specifikationer om olie i AFSNIT 6 - SPECIFIK ATIONER FOR BRÆNDSTOF OG SMØRING i denne vejledning.

BRÆNDSTOF

A ADVARSEL



Brændstof er brandbart. Og kan forårsage kvæstelser eller ødelægge ejendom.

Afbryd motoren, sluk al åben ild og ryg ikke tobak, mens benzintanken påfyldes brændstof.

Al spildt brændstof skal tørres op.

SECTION 8 -10 HOUR OR DAILY ROUTINE MAINTENANCE

Clean around the fuel tank cap before removing and fill the tank with the recommended gasoline/oil mixture per the specifications in SECTION 6 - FUEL AND LUBRICATION SPECIFICATIONS of this manual.

AIR CLEANER

- 1. Remove the outer urethane foam and inner element.
- Clean the case and the foam and element in kerosene and dry.

AWARNING



Fuel and/ or solvents are extremely flammable.

May cause injury or death.

Never use fuel or solvents to clean the elements.

- Lubricate the foam and element in a mixed oil composed of gasoline and oil in a 3:1 ratio. Apply also to the inside of the element case.
- 4. Squeeze out the excess mixed oil and install the foam and element into the case.

FASTENING HARDWARE

Check all fastening hardware to ensure it is all adequately tightened and that none is missing or broken.

AFSNIT 8 DAGLIG RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 10 TIMERS KØRSEL

Rengør omkring benzintankens hætte, før den fjernes og påfyld benzintanken med den anbefalede blanding af benzin/olie ud fra specifikationerne i AFSNIT 6 - SPECIFIKATIONER FOR BRÆNDSTOF OG SMØRING i denne vejledning.

LUFTFILTER

- Fjern den ydre uretanskumkappe samt den indre del af luftfilteret.
- Rengør luftfilteret indvendigt samt skumbeklædning og den indre del af luftfilteret med et opløsningsmiddel og lad det tørre helt.





Brændstof og/eller opløsningsmidler er meget brand-farlige.

Det kan forårsage alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Brug aldrig brændstof eller opløsningsmidler til rengøring af udstyrets forskellige komponenter.

- Skumkappe og luftfilter indsmøres i et tyndt lag med en blanding af benzin og olie i forholdet 3:1. Den indre del af luftfilteret skal ligeledes indsmøres.
- Pres den overskydende blanding af smøremidlet væk og sæt skumkappe og luftfilter på plads igen.

FASTGØRELSE AF MASKINDELE

Check at alle maskindele, som skal fastgøres til udstyret er fastspændt korrekt, og at der ikke mangler nogle maskindele, eller nogen dele evt. er gået i stykker eller knækket.

SECTION 9 -50 HOUR OR WEEKLY ROUTINE MAINTENANCE

AFSNIT 9 UGENTLIG VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 50 TIMERS KØRSEL

NOTE

No 50 Hour or Weekly Routine Maintenance is required.

BEMÆRK

Efter 50 timer eller for hver ugentlig kørsel med udstyret, skal der fortages vedligeholdeseftersyn.

SECTION 10 -100 HOUR OR MONTHLY ROUTINE MAINTENANCE

AFSNIT 10 -MÅNEDLIG VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 100 TIMERS KØRSEL

NOTE

No 100 Hour or Monthly Routine Maintenance is required.

BEMÆRK

Efter 100 timer eller for hver månedlig kørsel med udstyret, skal der fortages vedligeholdeseftersyn.

SECTION 11 -250 HOUR OR QUARTERLY ROUTINE MAINTENANCE

Contents	Page
ENGINE OIL	1
MAIN BODY	1

ENGINE OIL

Change the engine oil and refill with new oil per the procedures in SECTION 7 - INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE.

MAIN BODY

Change the main body oil per the procedures in SECTION 7 - INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE.

AFSNIT 11 KVARTALSVIS VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 250 TIMERS KØRSEL

	·
Indhold	Side
MOTOROLIE	
SMØREOLIE	1

MOTOROLIE

Udskift motorolie og påfyld ren, ny motorolie ud fra procedurerne i AFSNIT 7 - FØRSTE PRØVEKØRSEL.

SMØREOLIE

Udskift smøreolie og påfyld ud fra procedurerne i AFSNIT 7 - FØRSTE PRØVEKØRSEL.

SECTION 12-500 HOUR OR SEMI-ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE

AFSNIT 12-HALVÅRLIG VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 500 TIMERS KØRSEL

NOTE

No 500 Hour or Semi-Annual Routine Maintenance is required.

BEMÆRK

Efter 500 timer eller for hver halvårlig kørsel med udstyret, skal der fortages vedligeholdeseftersyn.

SECTION 13 -1000 HOUR OR ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE

AFSNIT 13 ÅRLIG VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 1000 TIMERS KØRSEL

NOTE

No 1000 Hour or Annual Routine Maintenance is required.

BEMÆRK

Efter 1000 timer eller for hver årlig kørsel med udstyret, skal der fortages vedligeholdeseftersyn.

SECTION 14 - ROUTINE ADJUSTMENTS

ENGINE RPM

Adjust the engine rpm per the specifications and procedures in the engine manual.

CLUTCH - IN RPM

Adjust the clutch engaging rpm so that the clutch will engage between 2900 and 3000 rpm.

AFSNIT 14 RUTINEMÆSSIGE JUSTERINGER

Indhold	Side
MOTOR	1
KOBLING	1

MOTOR

Motorens omdrejningshastighed skal justeres ud fra specifikationer og procedurer i håndbogen til motoren.

KOBLING

Koblingen skal justeres, så den griber ind mellem hver 2900 og 3000 omdrejninger.

SECTION 15 -MISCELLANEOUS AND OPTIONAL EQUIPMENT

Contents Page Indhold Side CARRYING CART ______1 TRANSPORTVOGN ______1

CARRYING CART

A carrying cart is also available for easy transportation. Position the tamper rammer onto the cart and secure in place.

TRANSPORTVOGN

AFSNIT 15 -

FORSKELLIGT EKSTRAUDSTYR

Det er muligt at bestille en transportvogn, så det er nemmere at transportere vibrationsstamperen. Sæt vibrationsstamperen på transportvognen og fastgør den.

AFSNIT 16 -SKEMATISK OVERSIGT

NOTE

No Schematics are necessary for this unit.

BEMÆRK

Skematisk oversigt over dette udstyr er unødvendig.

Contents	Page	Indhold	Side
SPECIFICATIONSENGINE RPM SETTINGS	1 1	SPECIFIKATIONER	1 ER_1

SPECIFICATIONS

MODEL WEIGHT VIBRATION FREQUENCY AMPLITUDE TRAVEL SPEED OVERALL LENGTH OVERALL HEIGHT FOOT PLATE SIZE ENGINE (MAKE & MODEL) ENGINE HORSEPOWER	RX-55 121pounds 550 to 600 RPM 1.57 to 1.97 inches 39 to 46 feet per minute 25.2 inches 38.2 inches 13 inches x 10.6 inches (standa Robin EC08D air cooled, 2 cycle, 4.79 cu. in. 3.3 HP
FUEL TANK CAPACITY FUEL STARTING SYSTEM	2 quarts 25:1 gasoline/oil mixture Recoil starter

ENGINE RPM SETTINGS

WITHOUT LOAD	WITH LOAD	CLUTCH - IN RPM		
4100 +/- 100	4000 +/- 100	2900 +/- 100		

SPECIFIKATIONER

55 kilo 550 til 600 omdrejninger		
550 til 600 omdreininger		
550 in 000 dinarchinigor		
3,98 til 5,99 centimeter		
12 til 14 meter i minuttet		
64 cm		
90 cm		
33 x 27 cm (fuld størrelse)		
Robin EC08D luftkølet, 2 cyl., 4,79 kubik		
3,3 HK		
1,9 liter		
25:1 benzin/olieblanding		
Startsnor		

INDSTILLINGER FOR MOTORENS OMDREJNINGER

UDEN BELASTNING	UNDER BELASTNING	KOBLING		
4100+/-100	4000+/-100	2900+/-100		

SECTION 18 - PARTS MANUAL

AFSNIT 18 - RESERVEDELSLISTE

RX-55 TAMPER RAMMER VIBRATIONSSTAMPER

COMMUNICATION NO. 59067603 ART. NR. 59013920

RX-55 BETJENINGSVEJLEDNING OG RESERVEDELSLISTE

- ** Always use Ingersoll-Rand Replacement parts**
- ** Brug altid reservedele leveret af Ingersoll-Rand! **

WHEN ORDERING REPLACEMENT PARTS

Find the appropriate part from those listed among the parts exploded views and furnish Ingersoll-Rand with the following information; Model, Serial Number, Part Number, Part Name and the Required Quantity. The number given in the REQD No. column indicates the quantity of parts used for one unit.

NOTE

The parts listed in the parts manual are subject to change without notice.

VED BESTILLING AF RESERVEDELE

Find reservedele ud fra reservedelslisten, der viser en eksploderet illustration og angiv følgende oplysninger til Ingersoll-Rand: Model, serienummer, Art. nr., navn for reservedel samt kvantum. Nummeret, som står i kolonnen for kvantum viser, hvor mange delkomponenter der bruges til hver enhed.

BEMÆRK

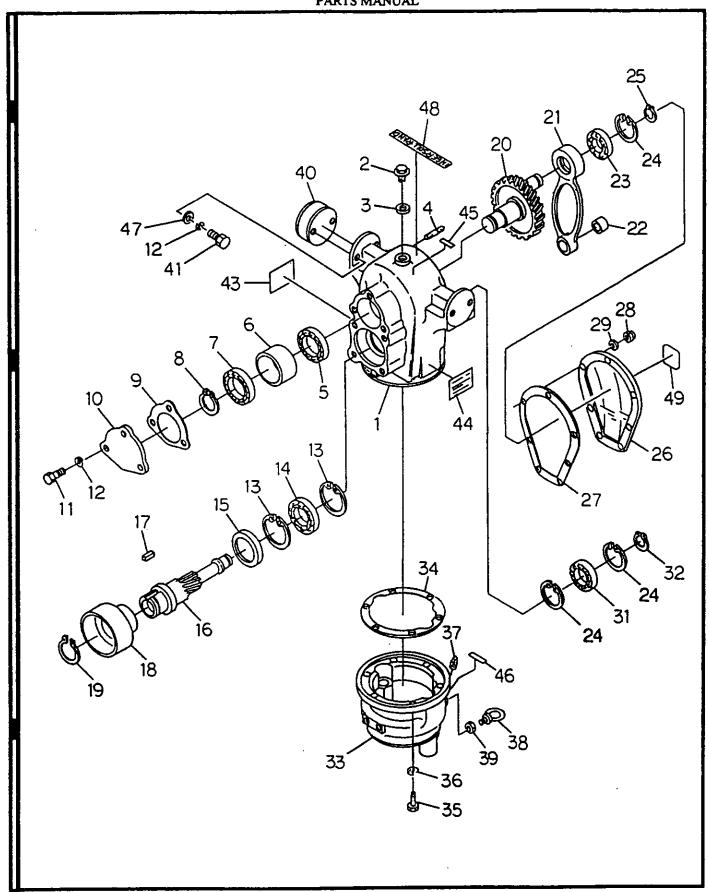
Reservedele i reservedelslisten kan ændres uden varsel

TABLE OF CONTENTS

UPPER SECTION	18-4
ENGINE, HANDLE AND LOWER CASING SECTION	18-8
ENGINE ASSEMBLY(59839696) - INTERNAL BREAKDOWN	18-12
FOOT PLATE ASSEMBLY, TOOLS AND DECALS	18-20
NUMERICAL INDEX	18-23

INDHOLDSFORTEGNELSE

ØVERSTE DEL	18-4
MOTOR, HÅNDTAG OG NEDERSTE HUS	18-8
MOTOR (59839696) EKSPLODERET ILLUSTRATION	18-12
FODPLADE, VÆRKTØJER OG SKILTE	18-20
NUMERISK INDEKS	18-23



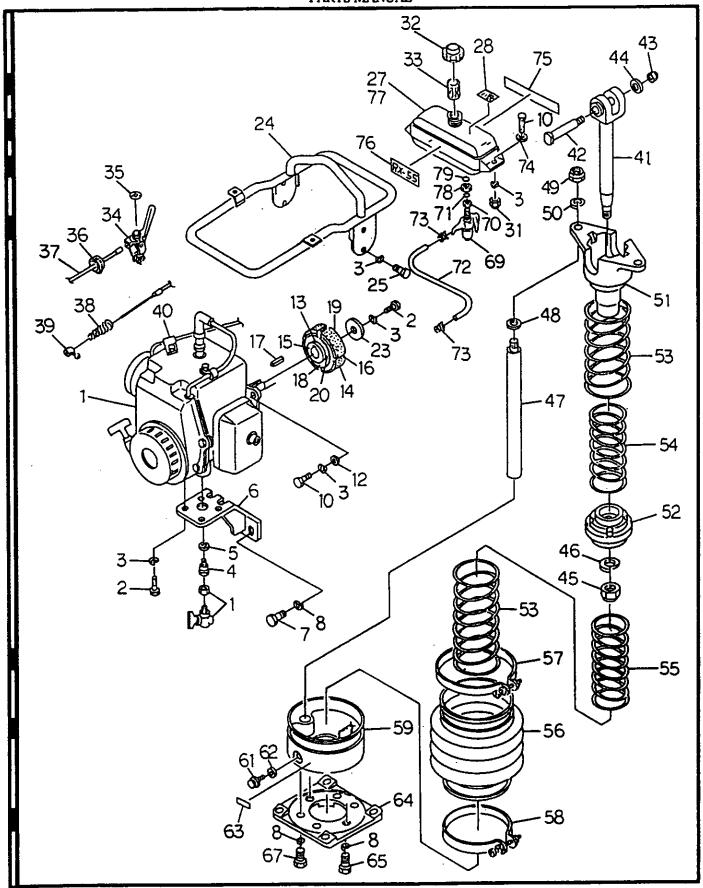
UPPER SECTION
Revision 4

UPPER SECTION

ПЕМ	COMM. NO.	DESCRIPTION BLE DXSS-PRI	QTY 92-1	DIMENSION / NOTES
	59839217	Upper Casing	1	
1 2		Feed Plug	1 1	
3	0 ,000	Packing	1	
4		Stud Bolt	1	
	0,00 (==	Ball Bearing	1	No. 6206Z
5	59839266	Collar	1	
6		Ball Bearing	1	No. 6305Z
7	59839282	Snap Ring	1	S-25
8	59839292	Packing	1	
9		Bearing Cap	1	
10	59839308	Hex Bolt	3	M8 x 23
11	59841627	Spring Washer	7	M8
12	59831925		1	R-62
13	59839332	Snap Ring	1	No. 6206 C3
14	59839340	Ball Bearing	1	SC-45629
15	59839357	Oil Seal Pinion Gear Shaft	li	
16	59839365		li	7 x 7 x 18
17	1	Key	i	
18	0,00,000	Clutch Drum	l i	S-42
19	59839399	Snap Ring	li	
20	59839407	Crank Gear	l i	
21	59839415	Crank Rod Assembly	l i	
22	59839423	Bushing	li	No. 6204ZZ
23	59839431	Ball Bearing	3	R-47
24	59837948	Snap Ring		S-20
25	59839456	Snap Ring	li	5-20
26	59839464	Casing Cover	1	
27	59839472	1	1	M8
28	59831917		;	M8
29	59831560	Lock Washer	1 1	MIO
30			1	No. 6303 C3
31	59839514			· ·
32	59838169			S-17
33	59839530	Middle Casing		
34	59839548	Packing	1	2610 - 26
35	59831792		6	M10 x 35
36			6	M10
37			1	1/8"
38	1	Eye Bolt	2	M10
39	1	1 "	2	M10
40		1 '	2	1
41			4	M8 x 23
42	l l			-
43	_	Name Plate	4	
44			1	
45			1	
43	, , ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	CONTINUED	ļ	

UPPER SECTION

TTEM	COMM. NO.	DESCRIPTION	QTY	DIMENSION / NOTES
1TEM 46	59839662	Oil Gauge Label	1	
47	59835371	Plain Washer	1	M8
48	59426247	Decal, 8" I-R Head (Eff. with S/N 9508)	1	
49	59484261	Decal, Emblem (Eff. with S/N 9508)	1	
"			- }	! •
1	<u> </u>			
			1	[]
			1	
1				
	1			
İ	İ			
1				
1				1
1			1	
		1		
	1			
1				
			-	
			-	
	ł		1	
	}			
1				
1			-	
	1			
1		\		
į				
1				
- 1	Í			1
	1			
[
	1			
			1	
- 1			L	



ENGINE, HANDLE, AND LOWER CASING SECTIONS
Revision 4

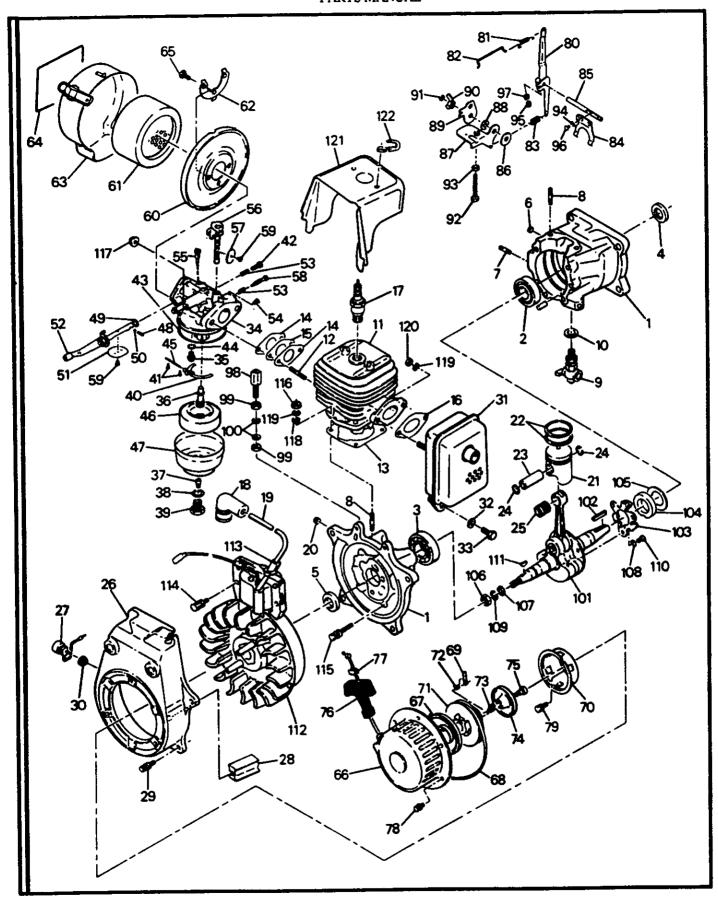
ENGINE, HANDLE, AND LOWER CASING SECTIONS

ГГЕМ	COMM. NO.	DESCRIPTION	QTY	DIMENSION / NOTES
		ENGINE ASSEMBLY (EC08D 0358)	1	See Internal Breakdown
1	59839696	Hex Bolt	5	M8 x 20
2	59832535		15	M8
3	59831925	Spring Washer	13	1410
4	59839720	Joint	;	
5	59839738	Packing	;	
6	59839746	Engine Support	1 2	M10 x 20
7	59831826	Hex Bolt	8	M10 x 20 M10
8	59951632	Spring Washer	°	MIO
9) 49 30
10	59953935	Hex Bolt (Effective with S/N MR5085)	6	M8 x 30
-	59843169	Hex Bolt (Prior to S/N MR5085)	6	M8 x 30
11				3.60
12	59835371	Plain Washer	4	M8
13	59839811	Centrifugal Clutch Assembly		
14	59839829	Clutch Lining Shoe	1	4 Piece Set
15	59839837	Clutch Boss	1	1
16	59839845	Clutch Spring	4	
17	59839852	Clutch Key	1	
18	59839860	Guide Plate	1	
19	59839878	Guide Plate	1	
20	59839886	Screw	1	M5 x 8
21				
22				
23	59843540	Washer	1	}
24	58898222	Operating Handle (Eff. with S/N MR5085)	1	
_	59839928	Operating Handle (Prior to S/N MR5085)	1	
25	59831552	Hex Bolt	4	1
26		4-0-		M8 x 16
27	59444810	Fuel Tank (Effective with S/N IR5040)	1	Ì
-	59388545	Fuel Tank (Prior to S/N MR5085)	1	
28	59426270	Caution Label (Effective with S/N 9508)	1	
29				
30				
31	59831917	Nylon Nut	2	M8
32	59853226	Fuel Tank Cap	1	043-04400-33
33	59853358	Fuel Filter	1	064-13100-10
34	59831511	Throttle Lever Assembly	l i	Dia. 25
35	59841767	High-Low Label	li	
36	59840041	Throttle Wire Band	i	B-25
37	59840058	Throttle Wire	li	
			1 ;	
38	59840066	Return Spring	1	
39	59840074	Wire End Fitting	;	
40	59840082	Wire Clamp	1	
41	59840090	Connecting Rod	1	
42	59840108	Connecting Rod Pin	1	
L	<u> </u>	CONTINUED		<u> </u>

ENGINE, HANDLE, AND LOWER CASING SECTIONS

пем	COMM. NO.	DESCRIPTION	QTY	DIMENSION / NOTES
43		Nylon Nut	1	M10, P1.25
44	59840124	Washer	1	
45		Nylon Nut	2	M16, P1.25
46	59840140	Spring Washer	2	M16
47	59840157	Guide Shaft	2	
48	59840165	Collar	1	
49	59840173	Nylon Nut	1	M14, P1.5
50	59832618	Spring Washer	2	M14
51	59840199	Guide Shaft Head	1	j
52	59840207	Spring Retainer	1	1
53		Large Coil Spring	1	
	59840213	Small Upper Coil Spring	1	
54 55	59840231	Small Lower Coil Spring	1	l i
	58836560	Bellows (Effective with S/N SR5057)	1	į.
56	59840249	Bellows (Prior to S/N SR5057)	1	
-	58836578	Large Band (Effective with S/N SR5057)	1	
57	59840256	Large Band (Prior to S/N SR5057)	1	
-	58836586	Small Band (Effective with S/N SR5057)	1	
58	59839688	Small Band (Prior to S/N SR5057)	1	
-	59840264	Lower Casing Assembly	1	
59	39840204	Lower Casing Passensory	1	
60	59831123	Oil Drain Plug	1	
61	59831131	Packing	1	
62	1 -	Oil Drain Label	1	
63	59840306	Lower Connecting Plate	1	
64	59840314	Hex Bolt	2	M10 x 35
65	59831792	Hex Boil	1	
66	50000007	Hex Bolt	4	M10 x 30
67	59832287	Tex Boil		
68	50041676	Fuel Strainer (Effective with S/N IR5040)	1	064-20014-01
69	59841676	1	1	1
-	59843219	!	1	064-20029-20
70	59841684	· · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1	064-20003-30
71	59841692	1 ~	1	
72	59872044		2	056-11000-30
73	59841718		2	Dia 8.5 x 22 x 2.3
74	58898230	Wasner (Effective with S/N 0508)	1 1	
75	59426262		i	
76	59386250	Decal, KX-55 (Effective with S/N IR 5040)	li	\
77	58898347	Fuel Tank Assembly (Effective with S/N IR5040)	li	1
78	59444828	Seal Nut (Effective with S/N IR5040)	li	P16, NO.2
79	59444836	O-Ring (Effective with S/N IR5040)	1 '	1.10,110.2
		1		1
1				
	1			
			1	
1	1			

RX-55 PARTS MANUAL



ENGINE ASSEMBLY (59839696) - INTERNAL BREAKDOWN

ПЕМ	COMM. NO.	DESCRIPTION	QTY	DIMENSION / NOTES
2 2 2 2 4 7 2		Ref. 59459000		
1		Complete Crankcase	1	
2	59853325	-Bearing	1	
3	59853333	-Bearing	1	
4	59853275	-Oil Seal	1	
5	59853259	-Oil Scal	1	
6	59853234	-Oil Seal	1	
7	59542498	-Stud	1	
8	59317396	-Stud	4	
9	59965285	Drain Cock	1	
10	59872143	Gasket	1	
11	59853069	Complete Cylinder	1	
12	59317396	-Stud	2	
13	59853119	Cylinder Packing	1	
14	59853549	Insulator Gasket	2	
15	59853747	Insulator	1	
16	59853028	Muffler Gasket	1	
17	59542613	Spark Plug	1	
18	59853382	Spark Plug Cap	1	
19	59853143	Ignition Coil	1	
20	59317404	Grommet	1	
21	59853127	Piston	1	
22	59853051	Piston Ring Set	1	
23	59853135	Piston Pin	1	
24	59853309	Clip	2	
25	59853341	Needle Bearing	1	
26	59854216	Fan Cover	1	
27	59853044	Stop Button	1	
28	59853036	Guide Rubber	1	
29	59318683	Bolt Assembly	4	
30	59318691	Flange Nut	1	
31	59854224	Complete Muffler	1	
32	59318709	Washer	1	
33	59318725	Bolt Assembly	1	
34	59853077	Complete Carburetor	1	
35	59986901	-Needle Valve	1	
36	59986919	-Nozzle		
37	59853762	-Reverse Main Jet	1	
38	59853788	-Main Jet Packing	1	
39	59853770	-Guide Holder	1	
		CONTINUED		

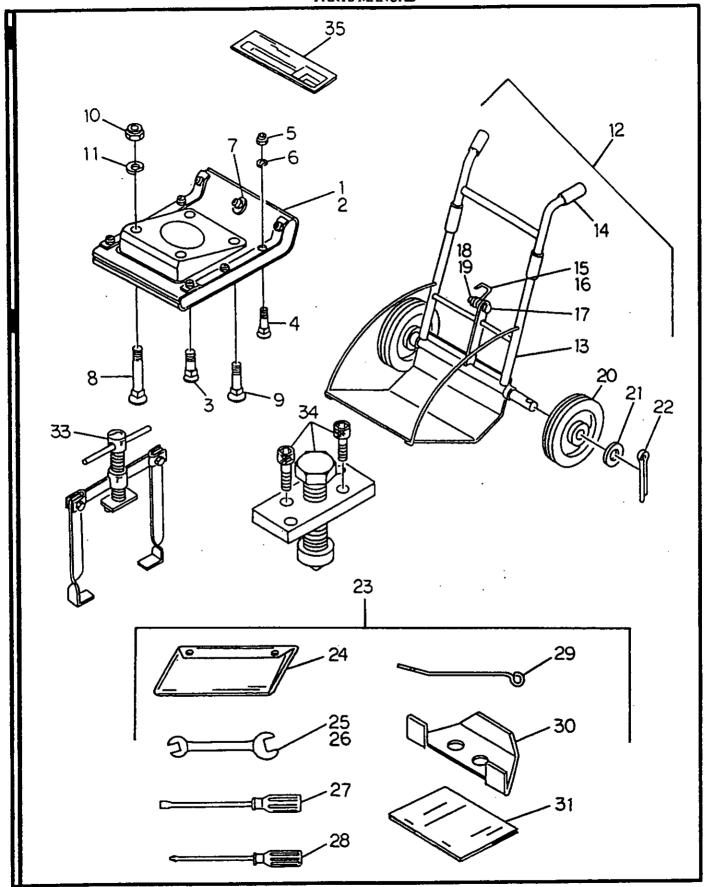
пем	COMM. NO.	DESCRIPTION OTY DIMENSION /							
40	59941419	-Float Arm	1						
41	59580696	-Screw	2						
42	59318907	-Screw	1						
43	59318741	-Float Chamber Packing	1						
44	59318733	-Packing	1	•					
45	59318758	-Float Pin	1						
46	59318766	-Float	1						
47	59318774	-Float Chamber							
48	59318782	-Choke Spring	1						
49	59318790	-Seal	· · ·						
50	59318808	-Steel Ball	-Steel Bali 1						
51	59318816	-Choke Valve	1						
52	59318824	-Choke Shaft Assembly	1						
53	59318832	-Spring	2						
54	59318840	-Guide Screw	1						
55	59318857	-Pilot Jet	1						
56	59318865	-Throttle Shaft Assembly	1						
57	59318873	-Throttle Valve	1						
58	59318881	-Pilot Screw	1						
59	59318899	-Screw and Washer	1						
60	59853085	Air Cleaner Assembly							
61	59853689	-Element Complete	1						
62	59853564	-Special Lock Washer	1						
63	59318915	-Cover Assembly	1						
64	59318923	-Air Cleaner Label							
65	59318931	-Bolt and Washer Assembly	11						
66	59853093	Complete Recoil Starter	1						
67	59318964	-Spiral Spring	1						
68	59853010	-Rope							
69	59853002	-Ratchet							
70	59986927	-Pulley							
71	59318972	-Reel							
72	59318980	-Return Spring							
73	59318998	-Friction Spring							
74	59319004	-Friction Plate	1						
75	59319012	-Center Screw	1						
76	59319020	-Starter Knob	1						
77	59319061	-Rope Starter	1						
78	59319038	Bolt Assembly	3						
-		CONTINUED		<u> </u>					

ENGINE ASSEMBLY (59839696) - INTERNAL BREAKDOWN

ITEM	COMM. NO.	DESCRIPTION	QTY	DIMENSION / NOTES
79	59319046	Bolt Assembly	2	
80	59318584	Governor Lever	1	
81	59853572	Rod Spring	1	
82	59853416	Rod	1	
83	59853754	Spring	1	
84	59318568	Yoke	1	
85	59318576	Shaft	1	
86	59542902	Friction Washer	2	
87	59318592	Lever	1	
88	59542944	Washer	1	
89	59318600	Stop Plate	1	
90	59318618	Wing Nut	1	
91	59318626	Clip	1	
92	59318634	Bolt	1	
93	59542852	Nut	1	
94	59318642	Spring Washer	1	
95	59542852	Nut	1	
96	59318659	Pan Head Screw	1	
97	59318667	Spring Washer	1	
98	59317453	Adjusting Screw	1	
99	59542589	Nut	2	
100	59542878	Washer	2	
101	59317461	Crankshaft	1	
102	59317479	Кеу	1	
103	59542654	Governor Plate Unit	1	
104	59317487	Governor Sleeve	1	
105	59317495	Spacer	1	
106	59318501	Nut	1	
107	59318519	Washer	1	
108	59318527	Spring Washer	3	
109	59318535	Spring Washer	1	
110	59318543	Pan Head Screw	3	
111	59318550	Key	1	
112	59888453	Complete Magneto	1	
113	59318949	Grommet	1	
114	59318956	Screw Assembly	2	
115	59317412	Bolt Assembly	4	
116	59317420	Nut	4	
117	59317438	Flange Nut	2	
		CONTINUED	<u> </u>	

ENGINE ASSEMBLY (59839696) - INTERNAL BREAKDOWN

ПЕМ	COMM. NO.	DESCRIPTION	QTY	DIMENSION / NOTES
118		Washer	4	
119		Spring Washer	6	
120	59317446		2	
121		Cylinder Cover	1	
122	59318717	Clamp	1	
		-		1
	- - -			
1	:			
				İ
ſ				
1				
	:			
1				
			,	
			1	
			;	



FOOT PLATE ASSEMBLY, TOOLS, AND DECALS
Revision 4

FOOT PLATE ASSEMBLY, TOOLS, AND DECALS

ПЕМ	COMM. NO.	DESCRIPTION	QTY	DIMENSION / NOTES
		Ref. 8X35-PRL52-3		
1	59840363	Foot Plate Assembly	1	
2	59840371	Foot Plate Assembly, Option		Nагтоw Туре
3	59840389	Flush Bolt	2	M8 x 53
4	59840397	Flush Bolt	2	M8 x 50
5	59831917	Nylon Nut	4	M8
6	59831925	Spring Washer	4	M8
7	59840421	Washer	1	_
8	59840439	Flush Bolt	2	M12 x 115
9	59840447	Flush Bolt	2	M12 x 74
10	59840454	Nylon Nut	4	M12
11	59831743	Spring Washer	4	M12
12	59840470	Carrying Cart Assembly, Option	1	
13	59840488	-Carrying Cart Body	1	{
14	59840496	-Grip	2	1/2"
15	59840504	-Hook	1	
16	59842963	-Collar	1	
17	59953935	-Hex Bolt (Effective with S/N MR5085)	1	M8 x 30
•	59843169	-Hex Bolt (Prior to MR 5085)	1	M8 x 30
18	59832931	-Hex Nut	1	M8
19	59831057	-Washer	1	Dia. 8.5 x 25 x t3.2
20	59843706	-Wheel	2	8"
21	59839159	-Washer	2	M20
22	59840579	-Cotter Pin	2	Dia 4 x 45L
23	59840587	Tool Kit for RX-55	1 1	
24	59839050	-Tool Bag	l i	
25	59830018	-Double-Ended Spanner	li	17 x 19
26	59830000	-Double-Ended Spanner	li	10 x 13
27	59838805	-"Minus" Screwdriver	li	Regular Head
28	59840637	-"Plus" Screwdriver	1	Phillips Head
L	59840645	-Oil Gauge	;	I mmpv 11000
29 30	59843300	-Parallel Ruler	li	
	58942152	-Instructions and Parts List	Ιi	Old: 58898586
31	36542132	-instructions and raits List	<u> </u>	
32	50943139	Disassembling Tool	1	
33	59843128	Disassembling Tool		
34	59843136	Clutch Puller Devot See for DV 55 (Effective with S/M 0508)	i	
35	59433367	Decal Set for RX-55 (Effective with S/N 9508)	1	
				Ì
			Į	
			1	
		1		
1				
1	ł			
		1		
1				
1		<u></u>	<u> </u>	<u> </u>

NUMERICAL INDEX

			ā	NUMERICA					DACE
COMM.NO.	PAGE	COMM.NO.	PAGE	COMM.NO.	PAGE	COMM.NO.	PAGE	COMM.NO.	PAGE
58835943	18-5	59318899	18-15	······································	18-21	59839852	18-9	59843219	18-11
58836560	18-11	59318907	18-15	59832287	18-11	59839860	18-9	59843300	18-21
58836578	18-11	59318915	18-15	59832535	18-9	59839878	18-9	59843540	18-9
58836586	18-11	59318923	18-15	59832618	18-11	59839886	18-9	59843706	18-21
58898222	18-9	59318931	18-15	59832931	18-21	59839928	18-9	59853002	18-15
58898230	18-11	59318949	18-17	59835371	18-7	59840041	18-9	59853010	18-15
58898347	18-11	59318956	18-17		18-9	59840058	18-9	59853028	18-13
59317396	18-13	59318964	18-15	59837948	18-5	59840066	18-9	59853036	18-13
59317404	18-13	59318972	18-15	59838169	18-5	59840074	18-9	59853044	18-13
59317412	18-17	59318980	18-15	59838805	18-21	59840082	18-9	59853051	18-13
	18-17	59318998	18-15	59839050	18-21	59840090	18-9	59853069	18-13
59317420	18-17	59319004	18-15	59839159	18-21	59840108	18-9	59853077	18-13
59317438	18-17	59319012	18-15	59839217	18-5	59840116	18-11	59853085	18-15
59317446	18-17	59319020	18-15	59839258	18-5	59840124	18-11	59853093	18-15
59317453	18-17	59319038	18-15	59839266	18-5	59840132	18-9	59853119	18-13
59317461	18-17	59319046	18-17	59839274	18-5	59840140	18-9	59853127	18-13
59317479	_	59319053	18-19	59839282	18-5	59840157	18-9	59853135	18-13
59317487	18-17	59319061	18-15	59839290	18-5	59840165	18-11	59853143	18-13
59317495	18-17		18-13	59839308	18-5	59840173	18-11	59853226	18-9
59318501	18-17	59386250	18-11	59839332	18-5	59840199	18-11	59853234	18-13
59318519	18-17	59388545	18-7	59839340	18-5	59840207	18-11	59853259	18-13
59318527	18-17	59426247		59839357	18-5	59840215	18-11	59853275	18-13
59318535	18-17	59426262	18-11	59839365	18-5	59840223	18-11	59853309	18-13
59318543	18-17	59426270	18-9	59839373	18-5	59840231	18-11	59853325	18-13
59318550	18-17	59433367	18-21	59839381	18-5	59840249	18-11	59853333	18-13
59318568	18-17	59444810	18-9	59839399	18-5	59840256	18-11	59853341	18-13
59318576	18-17	59444828	18-11	59839407	18-5	59840264	18-11	59853358	18-19
59318584	18-17	59444836	18-11		18-5	59840306	18-11	59853382	18-13
59318592	18-17	59484261	18-7	59839415 59839423	18-5	59840314	18-11	59853416	18-17
59318600	18-17	59542498	18-13		18-5	59840363	18-21	59853549	18-13
59318618	18-17	59542589	18-17	59839431 59839456	18-5	59840371	18-21	59853564	18-15
5931 8 626	18-17	59542613	18-13		18-5	59840389	18-21	59853572	18-17
59318634	18-17	59542654	18-17	59839464	18-5	59840397	18-21	59853689	18-15
59318642	18-17	59542852	18-17	59839472	18-5	59840421	18-21	59853747	18-13
59 31 86 59	18-17	59542878	18-17	59839514	18-5	59840439	18-21	59853754	18-17
59318667	18-17		18-19	59839530	18-5	59840447	18-21	59853762	18-13
59318675	18-19		18-17	59839548	18-5	59840454	18-21	59853770	18-13
5931868 3	18-13	•	18-17	59839571	18-5	59840470	18-21	59853788	18-13
59318691	. 18-13	59580696	18-15	59839589	18-5	59840488	18-21	59854216	18-13
59318709	18-13		18-21	59839605	18-5	59840496	18-21	59854224	18-13
59318717	18-19		18-21	59839639		59840504	18-21	59872044	18-11
59318725	18-13		18-21	59839647	18-5 18-5	59840579	18-21	59872143	18-13
5931873 3	18-15		18-5	59839654	18-3 18-7	59840587	18-21		18-17
59318741	18-15	•	18-11	59839662			18-21		18-21
59318758	18-15		18-5	59839688	18-11 18-3	The state of the s	18-21		18-13
59318766	18-15	•	18-11	59839696			18-5	(A)	18-15
59318774	18-15		18-9	l .	18-9		18-11		18-5
59318782	18-15		18-9	ļ	18-13		18-11		18-9
59318790	18-15		18-5	1	18-15		18-11		18-9
59318808	18-15		18-21	1	18-17			4	18-21
593188 16	18-15		18-5		18-19		18-11		18-13
59318824	18-15		18-11	59839720	18-9		18-9		18-13
59318832	18-15	59831826	18-9		18-9		18-5		
59318840	18-15	59831917	18-5		18-9		18-21		18-13
59318857	18-15	3	18-9		18-9		18-21		18-15
59318865	18-15		18-21		18-9	1	18-21		
59318873	18-15		18-5		18-9		18-9		
59318881	18-15		18-9	59839845	18-9	1	18-21	· I	
		•							

RX-55